

Newspaper of current Events in the Highlands, the Islands and in Scotland

DI-ARDAOIN, 3 LATHA DE'N DAMHAR 1968 THURSDAY, 3rd OCTOBER 1968

LEANAIBH GU DLUTH RI CLIU BHUR SINNSIR

Follow in the footsteps of your forebears NATIONAL SAVINGS

National Savings Certificates Post Office Savings Bank Trustee Savings Banks

SCOTLAND'S BI-LINGUAL NEWSPAPER-

DUNOON-SCENE OF THE MOD den and in case it's closed make a point of seeing it next time you are in the area. Argyll is particularly rich in by GILBERT T. BELL

The National Mod is being held in Dunoon this year and as it happens this is also the centenary year of the Burgh of Dunoon. Dunoon is a fine town to visit any year but 1968 is obviously one of

its proudest moments. Dunoon is a thriving, popular holiday resort, and

Burns Country and industrial noisy, yet fascinating, Clyde-side. Dunoon is a great touring centre and coach tours and steamer cruises can take you to some of the most beautiful spots in Scotland. No visit to the Dunoon area would be complete withfine gardens though by Octo-ber all have shut their gates to the public apart from the fine woodland ones at Crarae on Loch Fyneside.

Among the many interest-Among the many interest-ing places nearby are the ruins of St Mun's Church and the fine parish church at Kilmun, Toward Lighthouse, Castle Toward and Hafton House (two private houses, but a wee look up the drive worthwhile) and will prove worthwhile) and the recently fire-damaged Glenfinnart House at Ardentinny

Dunoon itself has not a (Continued on back page)

NEW JOBS FOR CAMPBELTOWN

Afocal Optical Works Ltd., who last October opened a spectacle frame factory in a ormer school at Northbay, Barra, are to expand operations in the Highlands and Islands by taking over the Board of Trade's advance factory in Campbeltown, Argyll.

The company are to extend their activities in the optical components field to include specialised lens making and plastic injection moulding. Initi. ally the venture will provide 60 new jobs for Campbeltown and it is hoped, within five years, to expand the staff to 150.

CROFTING DECLINE "DUE TO INDUSTRY " Shetland Problem

Industrial development had been a major cause in the debeen a major cause in the de-cline of crofting in Shetland, Mr John Jamieson, county organiser for the North of Scotland Agricultural College, said yesterday at the Shetland Chamber of Commerce monthly luncheon.

Small factories set up in towns and rural districts naturally induced younger men to work for them, because the wages were high. But if these factories closed down very few men would be able to go back to crofting because of the large

amount of capital needed. Although Mr Jamieson was not against industrial development and those who planned it, he thought that a policy of laisser faire would be more useful to the Shetland crofter.



6d

No 40

Drying hanks of wool after dyeing. Our picture shows Marion Campbell of Plocropol, in Harris, finishing one of the many stages in making the old type of tweed, or clo mor. Miss Campbell is widely known for her cloth production, as indeed are a few — though not many — Harriswomen. Their production rarely meets the demand for handmade cloth. (Phote: Angus MacArthur, Stornowsy

ALEX. CAMERON & CO. 12-22 HIGH STREET, INVERNESS

are Main Stockists for

"SILVER SEAL"

Ready - To - Hang **Terylene** Curtains

We Stock All 44 Sizes

Deep	35" wide	47" wide	59" wide	83" wide
36"	8/6	9/6	10/6	15/6
40"	9/-	10/6	12/-	17/-
45"	9/6	11/3	13/6	18/-
48"	10/-	12/-	14/6	19/6
54"	10/6	12/9	16/-	21/-
60"	11/6	13/9	16/6	22/-
63"	12/-	14/6	17/6	23/-
66"	12/6	15/3	18/6	24/-
72"	13/-	16/-	19/-	26/-
81"	14/6	17/6	21/-	29/-
90"	15/6	18/6	23/-	32/-

Please note

that these prices are for single (plain white) curtains only

A L	EX	. C	A	Μ	E	R	0	N	8z	CO	1
12-22	HIGH	STREET		T	el.	300	81/	82	INV	ERNE	ss

and long, narrow sea lochs, and bens, glens and tarns, are on its doorstep. A pleasant sail takes the visitor to the rolling plains of the

Statue of Burns's Highland Mary, Dunoon is always busy, and busiling out a visit to Glen Masson, with ample to do for all ages a walk through Puck's Glen and tastes. Its greatest charm and a drive "o'er the hill" however, is the fact that it to Ardentinny, for excite-is set amidst magnificent ment its the best car run scenery. The rugged splen-dour of Argyll, the sparking weel kent showplace and well waters of the Firth of Clyde worth going to see, but on no and long narrow see locks account miss visiting the account miss visiting the Younger Botanic Garden at Benmore. Administered by the Royal Botanic Garden in Edinburgh, it is a superb gar-

Pringle of Inverness

WOOLLEN MANUFACTURERS

DESIGNERS AND PRODUCERS OF EXCLUSIVE SPORTING COUNTRY TWEEDS, HOSIERY AND HAND KNITTING YARNS, TRAVEL RUGS AND TARTANS

FULL RANGE OF HIGH - CLASS KNITWEAR IN STOCK Kilt and Skirt-making Service . Complet PATTERNS AND BROCHURE ON REQUEST Complete Highland Outfits

CALL AND SEE THE COMPLETE PROCESS AT OUR FACTORIES. WAREHOUSES OPEN TO THE PUBLIC MONDAY TO FRIDAY 8 a.m. to 12.30. 1.30 to 5 p.m. Saturday 8 a.m. to 12 Noon

JAMES PRINGLE LIMITED

HOLM WOOLLEN MILLS, INVERNESS SKYE WOOLLEN MILLS, PORTREE, SKYE

Telephone Inverness 31042/3

Telephone Portree 89

Sruth, Di-ardaoin, 3 latha de'n Damhar 1968

BIRTH

LOW-Rugadh air an 29mh la de'n OW—Rugadh air an 29mh la den t-Sultuin mac (brathair do Chalum) aig osbadal Stobhill, Glaschu, do Fiona (née Chaplin) is Robert, 78 Crowhill Road, Bishopbriggs. Tha an gille 'sa mhathair gu math. Ceud taing do luchd dreuchd an osbadail.

MARRIAGES

- MACKEDDIE-MACASKILL-At the Free North Church, Inverness, on the 7th September 1966. By the Rev. H. G. Mackay, M.A. B.D., Robert Baxter, son of Mr and Mrs R. MacKedie, 4 Water-furrows, Fortrose, to Margaret Mary, elder daughter of the late Mr and Mrs E. MacAskill, Brae-side, Point Road, North Kessock.
- MACKINTOSH-MATHESON At St Columba's Parish Church, Blackhall, on the 19th September 1968, by the Rev. R. J. W. Mathewson, B.D., S.T.M., William Alexander, only son of Mrs J. Non an Anterson, B.D., Strand Markewson, B.D., Strand Markewson, B.D., Strand Markewson, B.D., Strand Markewson, Strand Ian MacKinton, Tomich, Inverness-shire, to Ishbel Tait, eldest daughter of Mrs C. Matheson and the late Mr John Matheson, M.A., 17 Gardiner Road, Edinburgh, 4.

DEATH

McBETH — At 995 Thurlo Street, Vancouver, British Columbia, on the 10th September 1968, Caththe 10th September 1968. Cath-erine Thomson, beloved wife of Lawrence McBeth, eldest daugh-ter of the late Mr and Mrs Wm. Thomson, late of Crown Street. Inverness, and grand-daughter of the late Mr and Mrs Samuel Mac-Lead. Burchrew. Leod, Bunchrew.

PROVERB

Is ann air a shon fhéin an ni an crònan.

It is to please itself that the cat croons.

Text for the **Times**

Aithne nuadh tha mi a' toirt dhuibh, gu'n gradhaich sibh a cheile; a reir mar a ghradhaich mise sibhse, gu'n gradhaich sibhse a cheile mar an ceudna.

Eoin c. 13, r. 34.

So now I say unto you. A new commandment I give unto you that ye love one another; even as I have loved you, that ye also love one another.

lohn ch. 13, v. 34.

Situation Vacant Gaelic Male, languages and Sports ainee abroad. Send photograph. trainee abroad. Se Apply Box 33 Sruth.

Sruth Scotland's

bi-lingual newspaper published fortnightly

by An Comunn Gaidhealach .

Order from your local newsagent by Subscription to The General Editor, 92 Academy Street, Inverness.

Name
I enclose P.O./M.O./Cheque for for quarter/half-year/one year subscription to SRUTH.

13/- plus 9/9 p. & p. -- 1 year 6/6 plus 5/- p. & p. - 6 months 3/3 plus 2/6 p. & p. - 3 months

Naidheachdan Mu Na h-Eaglaisean Air A' Ghaidhealtachd

Le "FEAR-FAIRE "

EAGLAIS NA H-ALBA Comanachadh

Aig Orduighean Bharabhais bha an t-Urr. Alasdair Moireasdan air a chuideachadh eis na h-Urr. Niall Domhnal (Liurbost), Donnchadh MacFhionghain (Nis) agus Ruairidh MacLeoid (Bear-naraigh na Hearadh). Bha an aimsir f abharach, agus bha cuid mhath an lathair aig na seirbhisean. Air Di-h-aoine, Latha na Ceisd, chuireadh 2 Cor. v. 17 amach mar bhonn co-labhairt

" Cainnt mo mhathar . Aig coinneamh a chum Cleir Uibhist air an 18 mh latha de'n t-Sultuin chaidh suidheachadh eaglais Bharraigh, mar choimhthional Gaidhlig atharrachadh. Roim-he sin bha an coimhthional " Gaelic - essential " - dh fheumadh am ministear a bha air an ceann a bhith 'na shearmonaiche Gaidhlig A nis tha an eaglais "Gaelic-desirable" — aite far am biodh e na b'fhearr, nan gabhadh e deanamh, gum biodh am ministear 'na fhear Gaidhlig. Leis an t-suidheachadh ur seo dh'fhaodadh an coimhthional ministear aig nach 'eil facal Gaidhlig a ghairm. chunntas an t-sluaigh a rinneadh ann an 1961 tha e soilleir gu leor gu bheil a' Ghaidhlig aig a' chuid as motha de mhuinntir Bhar-raigh. Bha 1482 a' fuireach 'san eilean, agus dhiubh sin bha 1259 os cionn aois tri bliadhna a bhruidhneadh a Ghaidhlig. B'e Cleir Uibhist chleir mu dheireadh ann an Albainn far am feumadh a' Ghaidhlig a bhith aig a huile ministear. Tha sinn an dochas nach bi eilean maiseach Bharraigh fada gun mhinistear, agus gur e ministear Gaidhlig a roghnaicheas iad

Orduighean an Tairbeirt

Air an treas Sabaid de'n t-Sultuin chumadh an Comanachadh ann an Tairbeart na Hearadh. A' cuideachadh aig na h-Orduighean bha an t-Urr. Coinneach Domhnallach, a Uig an Eilein Sgiathanaich, an t-Urr. Uilleam MacLeoid. as na h-Uigean, ann an Leod-has, agus an t-Urr. Ruairidh MacFhionghain, a tha a nis air a shuidheachadh mar mhinistear ann an Dalabrog Chuireadh amach salm LXXXIV: 5 mar cheist, Aig coinneamh de Chleir Uibhist air an 18mh latha de'n t-Sultuin chuireadh failte air Mgr. MacFhionghain.

Feilltean

A reir coltais 'se am nam feilltean a tha seo, chan e a mhain feilltean a' chruidh ach feilltean aig eaglaisean airson airgiod a thoirt a stigh a chuidicheas le obair a choimhthionail. Rinn Com a unn nam Ban ann an Loch Aillse £240 aig feill a chum iad bho chionn ghoirid. Ann an Srath Fharragaig bha feill aig Comunn nam Ban agus

chaidh £175 a thoirt a stigh. ls mor an cuideachadh a tha na mnathan a' deanamh le obair na h-Eaglais.

Bearnaraigh Leodhais

Bha triuir mhinistearan a' searmonachadh aig na h-Orduighean ann am Bearnaraigh Leodhais: An t-Urr. Alasdair Domhnallach (A' Chomraich), an t-Urr. Calum MacLaomainn a Steornabhagh an t-Urr. Aonghas agus MacPhilip, ministear Charlobhaigh.

AN EAGLAIS SHAOR

Mgr. Muirden, nach mairean

Bidh ionndrainn mhor air an Urr. Iain R. Muirden a chaochail bho chionn ghoirid. Bha e fichead bliadhna mhinistear ann an Ros Cuibhne ann an Siorrachd Rois. An deidh dha cursa an Ros fhoghluim a chriochnachadh ann an Oil-thaigh Obairdheadhain agus ann an Colaisde na h-Eaglaise Saoire, chaidh a shuidheachadh ann am Baile Mairi far an robh athair, an t-Urr, Seoras Muirden 'na mhinistear.

Misionaraidh air chuairt

Chum an t-Urr. S. T. Mac-Thomais coinneamhan ann an Loch Aillse. Tha an teachdaire seo a' saoithreachadh ann am Movabamba ann am Peru

Orduighean

Chumadh na h-Orduighean ann am Bearnaraigh Leodhais air an dara Sabaid de'n t-Sultuin. A' cuideachadh aig a' Chomanachadh an turus seo bha an t-Urr Domhnall MacGhill - Iosa, Crosabost, agus an t-Urr. Alasdair Mac a' Ghobhainn, Sron an t-sithein. Air an treas Sabaid bha na h-Orduighean ann am Barabhas, agus bha na ministearan a leanas air ceann nan t-Urr. seirbhisean: an asdair MacPharlain, Cille Mhoire, an t-Urr. lain Mac-Leoid, Siabost, agus an t-Urr. Murchadh MacLeoid, Port-mo-Cholmaig.

AN EAGLAIS SHAOR CHLEIREIL

Orduighean Bha Orduighean air an cumail ann an Tairbeart na Hearadh air an treas Sabaid de'n t-Sultuin. Bha ministear choimhthionail, an t-Urr. Aonghas MacCaoidh, air a chuideachadh aig an am seo leis na h-Urr. Alasdair Moir-easdan, Uibhist-a-Tuath, agus Domhnall MacNeacail, Tolas-

Coimhthional Ur

tagh.

Tha an t-Urr. Domhnall M. MacLeoid a nis air Steorna-bhagh fhagail, agus tha e air aghaidh a chur air New Zealand, far am bi e 'na mhinistear ann an coimhthional ur ann an Auckland. Buinidh Mgr. MacLeoid do Ratharsaigh, agus bha



seachd bliadhna ann an Leod- tainn Whittet, a tha os cionn has. Roimhe sin bha e mhinistear ann an Luirg. Tha eileanach eile air ceann coimhthionail ann an Gis-borne, New Zealand — an t-Urr. Uilleam MacGhilleathain, a Leodhas, a bha ann an Nis.

AN EAGLAIS CHAITLIGEACH Fear-cuideachaidh

Tha an t-Athair Urr. Covle nis 'na fhear-cuideachaidh ann an Dalabrog. Bruidhnidh e a' Ghaidhlig gu fileanta, agus dh' ionnsaich e i ann an aite annasach --- 'san Spainn. Thog e i o Uibhistich a bha comhla ris 'san fhoghlum.

SOP AS GACH SEID ... **GUTH O NA LINNTEAN** A DH' FHALBH:

Se 'n t-iongantas bu mhiorbhuilich

- Chaidh innse riamh do shluagh,
- An Dia bha ann a shiorraidheachd

Bhith fas 'na chiochran truagh."

DUGHALL BUCHANAN (1716-68)

CHUMADH AN CRUIN-NEACHADH bliadhnail aig meur de chomunn nan sgoiltean sabaid ann an Inbhirnis. Bha mu 70 de luchd-teagaisg choinneamh. aig agus chuala iad oraid o'n Urr. Cailean Day.

CUIRIBH NAIDHEACH-DAN sam bith mu obair na h-Eaglais air a' Ghaidheal-tachd gu fear-deasachaidh "Sruth."

CO-CHRUINNEACHADH NAM MINISTEARAN GAIDHLIG

A h-uile bliadhna tha min-istearan de dh' Eaglais na h-Alba a Cleirean Uibhist, Leodhais agus an Eilein Sgiathanaich, agus a cearnaidhean air tir-mor far am heil coim-thional Gaidhlig, a faighinn cuiridh gu co-chruinneachadh ann an Inbhirnis. Thainig buidheann mhath dhiubh cruin air Di-mairt agus Diceudaon air an t-seachdain-sa chaidh, agus bha iad uile de'n bheachd gun robh na coin-neamhan feumail.

Gach bliadhna tha cuspairean air an taghadh a tha air aire muinntir na h-Eaglais air a' Ghaidhealtachd. An turus seo chuala na ministearan oraid chomasach, air a sgriobhadh ann an cainnt shnasail, air "Slainte Inntinn." Sha am fear-labhairt 'na dhuine aig am bheil eolas farsainn air a' chuspair seo-an Dotair Marospadal "Craig Dunain." Bhruidhi nn e mu na tinneasaninntinn a tha bitheanta 'san taobh tuath.

Thubhairt Dr Whittet gum faod inntinn an duine a bhith fo dhragh, agus eanachainn a bhith fallainn. Mar as trice se na faireachaidhean a tha air an luasgadh, agus tha sproc, farmad, curam agus imcheist a' tighinn am barr.

Labhair e mu na daoine a tha 'nan traillean do'n deoch laidir - oir ann am beachd nan dotairean 'se tinneas-inntinn a tha sin — ach thubhairt e nach robh e idir cinnteach gun robh barrachd dhiubh air a' Ghaidhealtachd, a reir aireamh an t-sluaigh, na tha ann an cearnaidhean eile de 'n rioghachd. 'Se an taobh tuath dachaidh an uisge-bheatha, agus mar sin bha e buailteach gum biodh an deoch agus na Gaidheil ceangailte ri cheile ann an inntinn dhaoine. Thubhairt e gun e an leabhar aig Compton MacCoinnich, "Whisky Galore," as coireach, ann an tomhas co dhiubh, gum bheil na Sasannaich a' deanamh dealbh air na Gaidheil mar mhisgearan.

'Se truimead-inntinn tinneas eile air an tug Dr Whittet tarrainn. Bidh daoine a' fiachainn ri deanamh amach gu de a tha 'na aobhar air mi-ghean agus lian-dubh mar sin a bhith car tric am measg sluagh na Gaidhealtachd, Canaidh feadhainn nach do chuidich na trioblaidean 'nar neachdraidh leis a' chuis. Tha buaidh cuideachd aig an aimsir ann an aite air nadur nan daoine a tha a' fuireach ann; ann an duthchannan grianach mar an Eadailt, tha an sluagh sunndach aighearach. Tha fuil nan Lochlannach ann an cuislean muinntir nan Eilean, agus air an taobh an iar de Lochlann, tha an tinneas seo gu math cumanta. Bidh cuid a' cumail amch gum bheil teagasg chalbhin ag aobhrachtruimead-inntinn, ach adh nochd am fear-labhairt gun robh an tinneas air a' Ghaidhealtachd roimh am an Athleasachaidh.

Thubhairt an Dotair Whittet gum faod ministearan cuideachadh a thoirt dhaibh-sam a tha air an claoidh le tinneasinntinn, le tuigse agus co-fhaireachdainn, gun a bhith gan comharrachadh amach o chach mar chreutairean neonach. Rinn e iomradh anns a cho-dhunadh, air a' cheangal a tha eadar creideamh agus slainte inntinn: "Le bhith a' creidsinn ann an Dia," bha e

(Continued on page 3, column 3)

HIGHLANDS GO TO TOWN **Exhibition Aboard Ship** Scheduled For The Thames

"Highland Fling," which promises to be one of the most exciting and enterprising exhibitions ever to be mounted by a Scottish or-ganisation, is scheduled for London at the beginning of January — and its theme will be the Highlands and Islands.

Using the modern Mac-Brayne steamer the "Clans-man" as its base, the ex-

ENGAGEMENT

The engagement has been an-nounced between Wilma, second daughter of Mr and Mrs Cormack, Coalfine, Skipness, Tarbert, Argyll, and Alex., younger son of Mr and Mrs Stewart, 72 Henderland Road, Bearsden, Glasgow.



Dunoon is proud to play Host Town to the MOD during the Town's Centenary Year, and assure competitors and visitors of a warm welcome.



SLAT IS GUNNA

The **ROD AND GUN SHOP** Everything for the Sportsman

> Station Square FORT WILLIAM Tel. Fort William 2656

J. Dick Watchmakers, Jewellers Silverware ARGYLL ST., DUNOON

Alex. Davidson

TOBACCONIST FANCY GOODS COFFEE ROOM

48 Argyll Street, Dunoon

hibition, sponsored by the Highlands and Islands De-velopment Board, will be open from January 9th to January 18th.

Already the idea has caught the imagination of people within and outside the Highland counties and some well-known organisations are expected to co-operate and take part in the venture.

Within the Highland Board project team has been esa project tablished under Sir James Mackay to progress the work that must be completed to a very tight series of deadlines. "Although we are organi-

sing it, this will be a High-land effort," said Sir James. "It will be a first-class opportunity to show what life in the Highlands is really like and to demonstrate the range of opportunities that exist for both leisure and work."

The exhibition has been designed by the Edinburgh firm of architects, Henry Wylie and Partners. It is dominated by an environmen-tal treatment which will give visitors a taste and sense of actually being north of the Highland line so that in a very real way, the Highlands will be going to London.

The contractors are Gaskell and Chambers, of Newhouse Industrial Estate, Lanarkshire, who are currently working on the New Cunard liner, Queen Elizabeth II. They begin work on the "Clansman" at Greenock in mid - December. Very ex-perienced in this field, they look upon the design as both a challenge and an opportu-

"We have to have the bulk of the work done by the end of December," a spokesman explained. "We sail on Januexplained. We say on junc ary 4th and will have to complete the work on the Thames by January 7th." Mr C. B. Leith, General

Do You Know?

- How many native Gaelic speakers are estimated to be in Nova Scotia?
- 2. What type of Government isted among the Celts of old? Did the Druids keep written records of religious proceedings or events?
- 4. What place was once known as Eilean Druinich? Co am Bard a rinn na-h-orain, "Tha mi am chadal na duisgibh mi" agus "Slan gu brath le ceol na Clàrsaich."
- 6. Cuir Gaidhlig air Horoscope?

ANSWERS

- I. About 8,000 persons. 2. It was patriarchal. The chief was regarded as the father of the clan.
- 3. No.
- 4. Eilean I. Iona Isle. S. Silis NicDhomhnuill.
- 6. Frith.

Manager of David Mac-Brayne Ltd., said that his company were pleased to be associated with the Highland Board's 'imaginative project.' He went on: "Already

traffic on MacBrayne car fer-ries to the Western Isles this summer has reached a new peak, both in vehicles and passengers. The company look forward to increasing development as a result of the exhibition on board RMS "Clansman" and are happy to co-operate with the Highland Board in their enterprise and continuing efforts to boost the Highlands and Islands of Scotland."

During its stay on the Thames the ship will be anchored at Tower Pier. There will be exhibition areas on three decks, including the car deck which, for the period of its display, will be trans formed into a colourful and exciting representation Highland and Island areas. of

Air Tur Na Faire

(Continued from Page Two)

ag radh, "tha combaist na h-inntinn air a cur ann an ordugh ceart."

Bha an t-Urr. Anndra Herron, a tha 'na Chleireach air Cleir Ghlaschu, 'na oraidiche am bliadhna. Bhruidhinn e mu bhuill Eaglais fo thri cinn-1. Mar a tha daoine air an gabhail a stigh mar bhuill; 2. Na dleasdanasan a tha cocheanguilte ri bhith 'nar buill-Eaglais; agus 3. Na sochairean a th' againn mar bhuill.

An deidh gach oraid bha ceistean air an cur agus beachdan air an toirt seachad. Chuala na ministearan iomradh air obair na h-Eaglais air a' Ghaidhealtachd 'sa bhliadhna a chaidh seachad o'n Oll. Urr. Horace Walker. Ged a tha grunn aiteachan gun mhinistear, chan 'eil an suidheachadh cho dona agus a bha e ann am bliadhnachan eile. Tha triuir mhisionaraid-hean as na h-Eileann 'san ionnsachadh. Madainn Diceudaoin bha na ministearan air an roinn ann an ceithir buidhnean airson cuibhrionn de'n Bhiobull a rannsachadh, agus bha sin 'na am buannachdail.

Tha na ministearan Gaidhlig fada an comain Bord na Dachadh (Home Board) airson an co-chruinneachadh seo a chur air bhonn gach bliadhna, agus is mor an obair a tha 'na chois.

MACKINLAYS & BIRNIE LTD.

Glen Mhor and Glen Albyn Distilleries, Inverness

Producers of

Finest Highland Malt Whisky 10-year-old GLEN MHOR bottled at 75° proof available From H. C. JACK

CHURCH ST., INVERNESS **************

Flurry–With the Fringe on Top LIBERALS IN CONFERENCE

The Annual Assembly of Liberals, held in Edinburgh, was the scene for thrust, parries, jousting and tilting, sometimes at windmills.

Like the Scottish National Party this year, one expected the Liberals to end their conference with a solid statement of intent. Like the SNP, we are still waiting for a decent policy of liberalism which this country, indeed the world, badly needs.

Rightly, it was pointed out at the conference that there is little to choose between Tory and Labour. Both are Establishment and only the colours are different. On the other hand, a hard line in Liberal policy would have been only too acceptable to the starving British electorate.

One wonders why there was no motion put before the conference on the matter of proportional representation: which would rout Labour and give the Tory party only a small foothold in Westminster.

The 'militant action' suggested by Lord Bannerman was a line which one might expect from this GOM of Liberalism. Controlled militancy can work wonders. Jo Grimond's much-publicised article also preached a similar theme.

Militant Characteristics.

The conference was given its own militant characteristic by the Young Liberals. This militancy, however, has not yet been channelled into useful media for the promotion of liberalism. Indeed, if it is not controlled we may vet see a serious split in the Party which could spell

anathema to the Liberal ideals. The flurries of the "Red

Guard " were, however, outpaced and overshadowed by the Celtic fringe interests which are now assuming significant proportions. There is still no indication that the Liberals are fully committed, as a Party, to the setting up of regional government. For the English Liberals see no need for an English Parliament. This view makes a sorry mess of the Home Rule theme which the Party has always held dear. Rus-sell Johnston's activities for regional parliaments may well go for nothing in the end --despite the overwhelming support given to his Resolution by the Conference. much seems to depend on the view of the English Liberals. This is something which the Party will have to crystallise, soon, if Scottish Liberal and candidates are to present an effective election opposition to the SNP.

There is great potential in the Celtic revival, not only in Scotland, but in the other Celtic countries. The SNP Celtic countries. have still not presented the Scottish electorate with fullydeveloped policies for govern-ment. Indeed, the SNP is not particularly Celtic - minded. The Scottish Liberals have these policies. but have not vet equated them fully with the present climate of national interest. It is a race to be first — and the Liberals, if they could but recognise it, have the opportunity to win, for it is their idea of a federal British government which the majority of the Scottish electorate seems to want.



SRUTH

Di-ardaoin, 3 latha de'n Damhar 1968 Thursday, 3rd October 1968

Spiorad Na Gaidhlig

Thuirt Cuimreach rium aon uair a thaobh nan canain-ean Ceiliteach gum maireadh iad beo fhad 's a bhitheadh spiorad anns an fheadhainn a bha 'gam bruidhinn an cumail beo. Tha e cheart cho fior a thaobh canainean agus a tha e mu dheidhinn dhaoine gu bheil spiorad ann am feadhainn a tha 'gan cumail beo ann an staid far a bheil feadhainn eile a' toirt thairis agus a' basachadh. Aig toiseach na linne seo bha e coltach nach robh de spiorad anns na Gaidheil a chumadh an canain beo nas fhaide ach a nis tha comharraidhean ann gu bheil an spiorad seo a' dusgadh a rithist. Tha parantan Gaidhealach nas toileach a' cha-nain ionnsachadh do'n cuid cloinne na bha iad o chionn iomadach bliadhna, tha barrachd aig nach eil i ag iarraidh a h-ionnsachadh na bha riamh roimhe agus tha e nas fhasa clas oidhche Gaidhlig a chur air chois na clas oidhche Fraingis.

Ach cha dean spiorad duine tinn an gnothach leis fhein mura bi cungaidhleighis agus cothrom ann a bheir cuideachadh dha airson a neart fhaighinn air ais. Airsón bliadhnaichean bha an Riaghaltas Breatannach toileach gu leor leigeil leis a Ghaidhlig a dhol bas ged a sguir iad fiachainn ri cur as dhi ach a nis, a reir coltais tha an Riaghaltas, le moran phiobrachadh, an deaghaidh aith-reachais a ghabhail agus tha iad dol a thoirt airgid seachad airson a cuideachadh.

Docha gu bheil e, mar a tha cuid a'cumail a mach, fnada airson nam ball de chorp na Gaidhlig a tha air Tirmor a shabhaladh ach tha an cridhe ann an Innse Gall fallain fhathast agus chi am fear a bhitheas beo airson fichead bliadhna eile an darna cuid feabhas no galair bais a' tighinn air a' Ghaidhlig.

Agus nach toir e toileachas do dhuine smaointeachadh air "a' ghuil agus a' ghiasgan fhiacal" a bheireadh e air Padraig Sellar, Seumas Loch agus an seorsa nam faiceadh iad mar a tha muinntir Alba ag gabhail uidh de Mhod Gaidhlig an diugh a dn' aiadeoin na rinn iadsan airson cur as dhi.

Report and Soundings

The 1967/68 Annual Report is a smooth production and creates a good public image of Gaelic which latter, even after two years or so of intensive work within the movement, does not seem to have quite made the grade But, if the present report is anything to go by, it should not be long before the image is shining bright, rid at last of the tarnishing effects of neglect over the past 80 years or so of An Comunn's existence.

One is impressed by the fact that Gaelic can be pro-moted successfully only if there is hard cash available. Twenty thousand pounds may seem a lot of money to spend annually on Gaelic. But it is only a fleabite by today's standards of promotion as used by political, Government and commercial interests. It is in fact an expenditure of a mere five shillings per head of the residual Gaelic speakers in Scotland. How pitiful !

From the report, one sees that the Association has still not been able to take advantage of the present climate of politics and opinion in Scotland and use this to promote Gaelic.

It is possible to do this and still keep within the Association's constitutional restriction of being " nonpolitical."

In the review of the year's activities it is mentioned that An Comunn has made approaches to the HIDB con-cerning the West Coast and the Islands: "This territory is largely outwith the labour catchment areas which have been marked out for development . . . and if additional employment is not provided the process of decay will be accelerated through the migration of working population to selected areas . . ." The reply of the HIDB to all this is a £37m aluminium smelter and a £50m chemical complex, which offers a greater potential to introduce an acceptable measure of industrial stratification from which the whole Highlands area can benefit.

The profitability of An Comunn Productions (over £2,000 in the year under review) is worthy of the Board's attention as it means that Gaelic is both commercial and an employing agency, which is what we have said before. This now proves it.

There are many other interesting points raised by the Annual Report. Why, for instance, is the budding Gaelic novelist restricted to a maximum of 40,000 words to qualify for the Novel Prize of £75? Why has there not been an increase in the pace of pamphlet production of the Gaelic Information Centres when £400 has been re-ceived from the HIDB presumably to accelerate the printing of publications of the kind already produced?

How many of An Comunn's members are in fact Mod captives and not the genuine members they should be?

How many members are Gaelic-speaking islanders? Lastly — quo vadis SRUTH? The accounts show a deficit. Is it an indication of an attitude of mind within the

Faicinn Bhuam

Turus Do Na Fhraing

naidh na bha ri fhaicinn dhe

na bhalla ainmeil ud a thog-adh fo stiuireadh Hadrian. S

fheudar gu robh na Ròman-aich math air clachaireachd

mi cinnteach nach robh an

tuarasdal mór, ged a bhith-

Bha sinn an dùil, a réir a'

phlana, gun dèanamaid tim-cheall baile York dheth a'

chiad oidhche, ach seo far a

robh aobhar, agus cothrom, air cuimhneachadh air an dà

uair ud a chaill sinn aig an

toiseach. Ach coma, có bha

dol a ghearan a nise air ni

a bha seachad, is tìde gu leòr

Sanasan ud ag innse mu L & L (Leaba is Lòn maidne)

air an taobh seo dhe 'n dùth-

aich sa chithear air an taobh

an iar. Bha e a' fàs car dorcha

agus nuair a thàinig uisge trom cha b' fheàirrde cùisean

Bha e mu dheireadh cho

dorcha s cho fluch sgun do

stad sinn a dh' iarraidh' cob-

math ealamh agus bha sinn air ar deagh ghabhail againn

aig a' cheann thall airson na

Mar as tric a thachras an

àite dhe 'n t-seòrsa, bha sgeul an teaghlaich againn

mu robh sinn uair a thìde a

staigh. Daoine laghach. Bha

fear an taighe an déidh tig-

hinn dhachaidh bho obair ach a réir coltais cha robh e gu

Astràlia a bha bean a' mhic

a bu shine. Bha iad an siud agus a piuthar-se, air tighinn a h-uile ceum á Astràlia a

choimhead oirre. Bha an dara

mac pòsd aig ban Fhrangach

gladh an Tours. Bha am mac

a b'òige fhathast sa 'sgoil,

gille còir, a réir a mhàthair. ged nach d'éirich e a thairgse

dhuinn nuair a chaidh sinn

a staigh do na rùm far a robh

iad uile a' coimhead an tele-bhisein. Bha a' fear og a' feit-

heamh fios mu phaipearan.

ceist na sgoile, agus, mu robh

an oidhche seachad, bha

sinne cho iomagaineach ri a

mhàthair mu dé a bha dol a

an taigh seo. Dh'iarr iad cead

café a chur am pàirt dheth,

ach cha d' fhuair iad e. Mun

d' thàinig àm cadail bha sinn

Cha robh fada o fhuair iad

àite suidhe a b'

an

thachairt da.

an déidh butha fhos-

B'ann

fheàrr

bhith na thàmh.

hair no stiùireadh air choir-

Fhuair sinn sin gu

Chaneil uiread dhe

air thoiseach oirnn.

sin.

eigin.

h-oidhche.

eadh na h-uaireannan fada.

agus deidheil air obair.

[Fhirdheasachaidh chòir -Tha mi duilich nach d' ràinig m' earrann-sa sibh ann an àm airson a bhith an "Sruth" mu dheireadh. (Codhiu bha duin eile duilich, se tha sin rud eile !). Se th' orm innse nach mise a bu choireach, ach an doigh mirianail a chuir am Maighstir Puist air bonn an t-seachdain

S ann a bha an litir agamsa anns a' bhocsa na bu tràithe nas minig a bha i. Ged a bha smaointich mi gum b'fhearr dhomh stampa cóig sgillinn a chur oirre an déidh na robhaidhean a fhuair sinn air cho suarach sa mheasadh iad litir nach do chosgadh ach ceithir sgillinn. Cha robh gin dhe na stampaichean luachmhor ud agam. Ach rinn mi na b'fhearr na sin, ma b'fhìor mi fhìn. Chuir mi dà stampa tri sgillinn oirre. Cha mhaoidhinn a sgillinn a bharrachd air "Sruth," agus 's dòcha gum bitheadh i seo air thoiseach air litir cóig sgillinn, nan gabhadh sin deauamh le sgioba innteach-dach oifis a' phuist. A nise b' àbhaist do mo

litir-sa Inbhirnis a ruigheachd Di-luain, ach cha d'ràinig i seo gu Diardaoin !

Nam faighinn sa cothrom air m'ainm a chur ri tagradh gun d'rachadh ciad not (no mile ma thogras sibh) a chumail bho thuarasdal Maighstir a' Phuist, cheanainn sin gu toileach.] Le meas.

Ghabh sinn air ar socair e air a' rathad gu Southamp-ton, a' cumail dheth na rathaidean a bu trainge agus an dùil na b'urrainn dhuinn dhe 'n dùthaich fhaicinn. Bha Annag comhla ruinn an turus seo. Bha sinn deonach gu leòr a toirt leinn is dear-Bha sinn deònach gu bhadh againn bho lathaichean eile nach robh e na fhasan aice a bhith na draibhear cùil is nach gearaineadh i air siubhal luath no mall.

Bha an latha a b'àille ann nuair a dh' fhàg sinn an taigh. Cha robh sinn ach mu dhà uair a thìde as déidh an am.a a bh' againn shìos anns a phlana mhór, agus tha iad ag radh nach cuir dail dhe 'n uidhir sin Gàidheal sa bith a null no nall. Cha do chuir e dragh oirnne agus chord an dùthaich sios an taobh an ear ruinn gu h-anabarrach. Feumar aideachadh gu robh e a' cheart cho brèagha nuair a chaidh sinn thairis air a' naidh sinn thairis air a' cho eòlach air an teaghlach nrìch gu ruige Sasainn. seo is ged a b' aithne dhuinn B'e a' chiad chùis-iogh- iad fad bhliadhnachan. Cha chrìch gu ruige Sasainn.

organisation that SRUTH has not been given the status as a valuable asset of An Comunn and, more important, of the Gaelic language?

Certainly the paper, like others, is going through diffi-cult times. But its troubles are not of the paper's making. Rather they are imposed by the difficulty of the organisation in creating priorities in the expenditure of the financial resources available.

resources available. The resources could be increased if An Comunn were more militant in its fight. There should have been a great outcry at the rejection by the Secretary of State of Mr Malcolm MacMillan's (M.P., Lab., Western Isles) attempt to seek legal recognition for Gaelic. But the wilderness remained silent. Even one small voice could have been as a great shout . . .

mhór nach duraichdimid tadhal orra air ar rathad a' til-leadh a dh' fhaicinn ciamar bha dol dhaibh agus dè a a dh' éirich dha na ghille laghach ud a thaobh na sgoile Ach tha mi cinnteach nach fhaic sinn gu bràth tuilleadh iad.

An ath latha cha robh sinn fada a ruigheachd York agus chuir sinn greis seachad anns a' mhainistir mhór far a faca sinn feadhainn a' cladhach s a' sgrìobadh ach dé a gheibheadh iad de ghnothaichean a bhuineadh do shaoghal eile. Nach iomadh doigh a th' ann air beòthachd a chosmadh ! Ag amharc air an togalaich mhaisich seo agus air móran eile a chunnaic sinn a bhos is thall cha b' urrainn do dhuine gun meòrachadh air an t-saothair, an fhoighidinn agus an sgile a chleachdadh leothasan a chuir suas iad.

Na b' fhaide deas chaidh sinn a rithist thairis air sgrìoban dhe 'n dùthaich bha ùr dhuinn. An àiteachan bha sinn faisg air a' mhulr agus chaidh sinn troimh phort no dha aig beul nan aibhnichean. Cha do chum annas nan seallaidhean sina o smaointeachadh air biadh agus b'e aon de shòlasan gach latha am picnic an oisean ueigneach air choireigin.

Carson a their sinn "cuirmri tràth dhe 'n tchnuic seòrsa seo. Có riamh a chun naic cuirm air cnoc? Saoil nacheil sinn ro chùramach mu a bhith a' toirt fhaclan á canainean eile. Tha na Frangaich riaraichte le "pique-nique," ach 's dòcha gum b' ann acasan a bha am facal an toiseach.

Co-dhiù rinn eòlas is cleachdadh na boireannaich air leth sgiobalta air deasachadh a' phicnic, agus, mur a robh air earbsa rium-sa ach dleasanasan soirbhe, mar na seithrichean a chur am mach, cha b'e sin gnothach mu 'n gearaineadh duine glic sa hith.

mo shreathan Tha bhith deas agus tha sinn fada o 'n Fhraing fhathast. Chuir sinn seachad an dara oidhche ann an Northampton, an taigh-òsda an turus seo; cha d' fhuair sinn cunntas sa bith a sin, mar a fhuair sinn a' chiad oidhche, air each-draidh teaghlach nan osdairean, agus bha iadsan a' cheart cho coma m'ar timcheall-ne.

An ath latha rinn sinn cuairt na b'fhaide an ear agus thadhail sinn air na h-àit-eachan spaideil ud: Windsor, sgann a b'urrainn dhut gluasad. Bha mi fhìn a' fàs na bu dàine leis a' chamara ur. Air-son Eton, bha na taighean-sgoile eireachdail da rìreadh ach b'fheàrr leam fhìn sgoil Phortrìgh. Na saoileadh duine gum b'e ùidh anns na h-eich réis a thug do Ascot sinn. An lath ud cha robh each air fàireadh.

Ràinig sinn Sonthampton an deagh àm. Tha mi faicinn an déidh a h-uile rud gu feum mi a' chuid eile dhe 'n turus fhàgail gu latha eile.

Somhall Grand

SECRETARY OF STATE KEEPING IN | Harbour Plan At **OPENS HOSTEL**

The first of a series of eleven residential school hostels in the Highlands and 1slands was opened in Dunoon on Friday, September 20, by Mr William Ross, MP, Sec-retary of State for Scotland.

The initial programme of eleven residential hostels is to meet the needs of secon-dary school children who live in remote areas and so cannot travel between home and school every day. In the first phase of the programme, two hostels (including Dunoon) are now occupied; three are now occupied; three are under way and two are about to start. To ease the burden on local

SAVE THE ARGYLLS

The organisers of the Save the Argylls Campaign have ap-Ltd. as public relations consultants.

The agency will advise the campaign committee on publicity techniques which will help the future extension of the campaign.

JOBS FIGURES BEST IN 20 YEARS

Although 865 people, or 16.2 per cent, are unemployed in Lewis and Harris, this is the lowest figure for nearly 20 years, according to a statement issued at the week-end by the Lewis and Harris Local Em-ployment Committee. It shows a 2.1 per cent fall compared with the previous month, and 9.1 per cent on the corresponding month last year.

The committee criticises the recent ten per cent increase in fare and freight charges imposed by McBrayne's, as they consider that it can only hinder industrial development, apart from increasing the cost of living.

resources, standard designs and an industrialised build-ing method have been used in the programme.

The Dunoon Hostel is for eighty boys and girls. It com-prises two three-storey residential blocks, each housing forty children, which are linked to a single storey communal block that houses activities such as study, quiet recreation, meals and social occasions, such as parties and dances. A janitor's house is also provided.

In the compact plan of the upper floor of the residential blocks the aim was to create a domestic rather than an ina domestic rather than an in-stitutional character. Small bedrooms rather than large dormitories have been pro-vided so that each pupil can have a 'place of his own with some sense of enclosure, individual lighting and space to express his own personal taste with a display of his own books, photographs, and

SRUTH ANN AN WHYCOCOMAGH !

Air chuairt ann an Albainn tha Mgr. Domhnall Uisdean MacNeacail (Dan Hugh Nicholson) agus a bhean a Ceap Breatainn ann an Canada. Thachair fear de luchd-naidheachd "Sruth" air Mgr. MacNeacail ann an Uibhist. Ged a dh' fhag a sheanair a' Ghaidhealtachd bho chionn iomadh bliadhna, agus ged nach robh e riamh 'san duthnach rooh e riamh san duth-aich seo gu ruige seo, bruidh-nidh e a' Ghaidhlig gu filean-ta, 'Na dhachaidh ann an Whycocomagh, ann an Sior-rachd Inbhirnis, Canada, bidh e a' leughadh " Sruth." agus bha madadh man aiga cir bha moladh mor aige air.

TOUCH

Members of the Crofters Commission will spend less in future attending meetings in Inverness and more time in consultation with local officials and with crofters in the areas they are responsible for.

"This change has been made possible because the Secretary of State has autho-rised us to proceed with pro-posals we made to him for a system of delegation," said the obsiring of the Conforce the chairman of the Crofters Commission. "I do not look for drama-

tic results from the change but it is a further step in the Commission's policy of improving communications with the crofters and with the local officials who are in direct touch with them. The new arrangement will also enable us to keep in even closer contact with local As-sessors and with representatives of the Crofters Unions than we have been able to do in the past. We wish as much of the Commission's work as possible to be car-ried out in the field but a good deal of our work will still have to be done at forstill nave to be done at for-mal meetings in Inverness in order to comply with the terms of the Acts under which we operate." The new system comes into force on October 1st and at their plenary meeting re-

their plenary meeting re-cently the Commission dis-cussed the final details of the from the Instrument of Delegation which has now been signed on behalf of the Secretary of State. The Commission emphasise

that these changes do not affect their standard Rules of Procedure. Applications to the Commission and other formal proceedings will continue to be handled as at present

NEWSAGENT . STATIONER Murdoch Cards Gifts Tobaccos Tel. 638 HILLFOOT STREET, DUNOON Lochbervie

The Department of Agricul-ture and Fisheries for Scotland has approved in principle a grant of £37,500 scheme for deepening to ten feet the entrance channel to Lochbervie Harbour. This will mean that the large fleet of seine-net fishing boats operating out of Kinlochbervie will be able to use Lochbervie at all states of the tide

Sutherland County Council, who own the harbour as well as the adjoining old harbour at Loch Clash, have been pressing for the channel entrance to be deepened for several years now, for they are backing a substantial development scheme for the area by Pulfords (Scotland), Ltd., the fish salesmen at Kinlochbervie.

With this obstacle out of the way, Pulfords will transfer their installations from the old pier at Loch Clash to Lochbervie. They intend to provide a slipway, engineering works and shipwright facilities, with the object of building up a viable community and attracting the fishermen to make their homes at Kinlochbervie.

The news was given to Boutique Chaluim



ing and shellfish marketing. This has attracted new families to the area. They are also in-terested in backing fishermen in acquiring new boats if this will mean that they will make their homes in the north.

FACE-IT by Keith Murdoch

In the worst of circumstances there's one thing to do. There's a squadron of bombers heading out to sea. Precaution or practice - it's all the same. Burning up money — thousands a minute . Public or private — it's all the same.

In the far north-east — camping by the sea — fresh and peaceful. In the remotest circumstances there's one thing to do - enjoy the surroundings. There's a squadron of bombers

heading out to sea — with a circling roar — practising bombing over the sea. Wherever you are

Wherever you are there's one thing to do — there's a roar of jet-engines heading out to sea — circling endlessly — burning up fuel in thousands of gallons.

Precaution or practice - it's all the same. Face it.

Frozen Foods

(INVERNESS) LTD. 73-75 TELFORD ROAD, INVERNESS Telephone 32382/3/4 also at Wick. Tel. Wick 2587

FOR

Deep Freeze Cabinets

SUPPLIES OF MEAT, FISH, POULTRY ICE CREAM, VEGETABLES, Etc.

Trade-Ins Accepted and Terms Arranged with No Extra H.P. Charges

Delivery Free Inquiries Welcomed

Even when camping by the sea with two children. Tha mi 'n dochas nach teid prios nan seamad suas nist.

Highland **Refrigeration Sales**

19 GRANT STREET, INVERNESS Telephone 34020

BAIRD'S RADIO TAXIS

TELEPHONE DUNOON 88

West End Garage, Dunoon

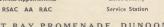
Branches : AIRDS PLACE, OBAN. Tel. 3173/4 247 ARGYLL ST., DUNOON

Austin and Riley Distributors for Argyll and the Isles Official Appointments Exide Battery Service Station

EAST BAY PROMENADE, DUNOON

Wilsons Garage Company (Argyll)

Ltd.



Sutherland Harbours Commit-

tee yesterday by Mr J. B. Rod-ger, County Clerk, who said that he would now get in touch

with the county council's engineers so that they could prepare the tender documents. Lochbervie harbour was built a

few years ago by the county council at a cost of about £65,000.

Pulfords recently backed a

project to form the Kinloch-bervie Shellfish Co. Ltd., who

are operating a 40-foot boat in

an experiment in lobster farm-

Five

An Cianalas Parents 'No over to you:

Bha am bata fagail a' chidhe. Bha a' bhata tiugh le oigridh a' putadh a cheile as an rathad is a' bruidhinn 's a' gaireach-dainn am measg a cheile. Ach, am measg an othail a bha beo, thug mi an aire do dh' fhear no dithis, a bha a' coimhead gu math tursach tha robh moran spors fainear dhaibh seo. Bha iad a' fagail an dachaidh airson a' cheud uair is a' dol a shireadh an tuilleadh foghluim ann am bailtean mora tir-mor. Tha feadhainn dhiubh a dh' fhalnas is a dh' fhuiricheas air falbh ach tha feadhainn ann a thilleas cho luath is a bhlaiseas iad air beagan de dhoigh-beatha nam bailteau - tha tarruing dhiamhair aig an dachaidh orra sin.

Canar gu tric "'se droch rud tha anns a' chianalas" agus 'se sin direach a tha ann. Ma tha an cianalas air duine airson a dhachaidh, tha ghabh rian no ciall cur air gus am faigh e dhachaidh. Mar a faigh e dhachaidh, tha a chridhe briste. Seall mar a bha na baird o shean a chaidh a null thairis a' sgriobhadh 's am moladh aite am breith. 'Se an cianalas a ghluais gu bardachd iad. Tha an cianalas sin againn fhathast gu h-araidh am measg an oigridh a dh' fheumas an dachaidh fhagail gus an tuilleadh foghlum flaotainn. Mar a thubhairt mi cheana, tha feadhainn dhiubh a dh' fhalbhas ach a thilleas air balltha an cianalas cho dona 's nach fuirich iad eadhon latha no dha a dh' fhaicinn ciamar a chordas gnothaichean riutha. Chan e idir gaol a bhi aig an tigh ann an Leod-

has no na Hearradh no an Uibhist a tha a' cur dragh orra ach gaol a bhi aig an tigh, ge b'e c'aite am bi e. Chan eil moran a ghabhas daanamb riutha cin Ma tha deanamh riutha sin. Ma tha iadsan airson a bhi aig an tigh 'sann an sin a bhitheas iad.

Tha e duilich a radh de ghabhas deanamh ann a leithid seo de shuidheachadh. Ann an cuid de dh' aiteachan, feumaidh an oigridh an tigh fahaail (agus gu math trath cuideachd) gus sgoil fhao-tainn. Nis, tha an cianalas orra sin, feumaidh iad cur suas leis oir feumaidh iad an sgoil a fhrithealadh gus an ruig iad aois araid. Ann an aiteachan eile, faodaidh iad a bhi aig an tigh gus am bi iad nas sine — a reir an ire a tha an sgoil a' ruigheachd — air nec faodaidh iad a dhol gu tir-mor. Ma tha coltas cianalais orra sin, fanadh iad aig an tigh. Ma gheibh iad fogh-lum far a bheil iad. carson a dh' fhalbhadh iad ?

'Se cianalas a tha seo a bha aig clann nan eilean o chionn fhada, a tha aca fhathast agus, reir choltais, a bhitheas aca. 'Se dleasdanas gach parant an oigridh ullachadh fa chomhair an latha a dh' fheumas iad triall. Chan eil na parantan airson a' chlann a chall cho trath agus tha cianalas orra-san cuideachd ach cha bu choir dhaibh seo a dheanamh ro fhollaiseach do 'n chloinn.

Tha sinn a nise air tighinn gu cala agus tha a h-uile duine 'na chabhaig a' deanamh air aite-fuirich. Saoil de cho fada gus am bi luchd a' chianalais a' tilleadh dhachaidh ?

Have you visited

The Curiosity Shop? 125 Argull St., Dungon

• FOR THE UNUSUAL GIFT •

SCOTTISH, ENGLISH and CONTINENTAL JEWELLERY

LUNCHES

A Fine Selection of

(Next door to the Tudor)

"Ear-Rings Our Speciality"

HIGH TEAS

Tudor

Tea Shoppe 127 Argvil St., Dunoon

A Delightful Rendezvous for MORNING COFFEE AND AFTERNOON TEA

Specialities :

Home-made Cakes, Shortbread, Scones and Candies Shortbread Packed and Posted to any Address

Longer **Opposed** To Gaelic '

As 15,000 Gaels prepare to invade Dunoon, in its centenary as a burgh, for the annual Mod, the chairman of An Comunn Gaidhealach, Mr Donald Grant, said at Inverness that they had great faith in the future of the language being preserved.

It would be rash to say that the number of Gaelic speakers was continually being maintained, he said, but he appreciand the help which parents and education authorities were now giving in the teaching of Gaelic

"We like to think," he went on, "that people are taking a new look at the Gaelic language. In schools, it has become part of a child's education. After all, it is the language of Scotland.

"We are now getting recognition and financial help, and this raises the prestige of the language and is bound to affect the view of parents.

At Aviemore

"At one time they thought it was keeping their children back from speaking English properly, but now we find that this view is changing and it certainly does not keep them back at all, since they are taught various other languages in the classrooms."

They had reveived 1524 cn-tries for the Dunoon Mod. plus folk group entrants, which was a fairly large increase on last year's Mod in Glasgow.

The Mod next year would be spread over 10 days at Aviemore.

PIPING CLASS

Stirlingshire Education Committee are sponsoring for the third successive year an evening class in Piping every Tuesday evening from 7 p.m.-9 p.m. at Larbert High School starting on 8th October, 1968.

Mr Wilson the tutor is an ex-Pipe Major of Camelton, he is also Principal Tutor at the Saturday morning Celtic Art classes for schoolchildren

Individual tuition suitable for all ages is given within the class framework and the pupil is allowed to develop at his or her own rate.

Requirements for the piping class are a practise chanter and reed. Pupils will find that there is a friendly spirit among "pip-ing folk" which is difficult to find anywhere else. Like all other constructive interests one receives ten-fold what one puts

With a general awakening interest in Scottish culture it is to be expected that class recruitment will rise in numbers above former years. A welcome awaits all who would like to learn the "chanter art" at Larbert High School.

Aghaidh-mhor, mar a sgrìobh sibh. Tha mi ag creidsinn gu 'm bheil Aghaidh-mhor an

Sgire Tuathail no Rat-a-mhurchais, an Srath Spe. Air an rathad A9 a' dol mu dheas, toiseachaidh Baideanach aig an drochaid bhig faisg air fearann Lainn-a-'bhuilg mu thri no ceithir a mhiltean air aird-an-iar Aghaidh-mhor. Sruthaidh Allt-na-criche fo'n drochaid so. Criochneachaidh Baideanach air mullach Monadh Druim-uachdair an fheoir, is e sin air crioch Siorrachd Inbhirnis.

Ged a tha Abhainn Spe a 'sruthadh troimhe, is leis fein Baideanach.

Math dh'fhaoidhte, gu'm bheil so coltach ri Griom-saidh agus Uibhist-a-Tuath, ach chan eil fios agam.

Le meas mor, A. D. L. CAIMBEUL

Eagrair Sruth A Charaid, Ann an Sruth tha "Tormod" fathast a'teagasg fuaimneachaidh ionadal, nach eil a'cordadh ri a litreachadh fein, agus nach faighte riamh ach an aon trian a mhain de Ghaidhealtachd Albann, agus gun e aca uile ann sin fein.

Is ann a chum taic a chur ri Gaidhlig Albann uile, agus chan ann ri aon dualchainnt a mhain, a chaid An Comunn a chur air bonn. Is i an dubhailc as reile 'san dualchainnt ud, fuaim litrichean do nach coir a bhith ann idir, mar seo:---

(1) "rst" air "rt," agus aig cuid "rsd" air "rd."

 (2) daphuncas air "o" agus
 "a" roimh "nn" agus "ll" agus
 uaireanta "m," an ionadan sonrach. (3) roimh-analach air "c,p.t.

(4) daphuncas le "ia" air "e" fada, agus consan leathan 'na

dheidh, am focail araidh. (5) fuaim "chc" air (cht)." "chd

Is e 1,3,5, an miosa. Dh'eirich (1) sin an cearnan sonrach siarach a liot air "rt" caol. Dh'eirich (5) sin mu Loch-Abar tre charamasg le rionh-analachadh air "c," mar seo:---air "sloc," fuaim "slochc" .ca, sgriobhta gu cearr "slochd." Uaidhe sin, le ais-ruith do'n aird eile, "bochc" air "bochd"; "smachc" air "smachd," etc.

D'thaobh (4) sin, cha truail-leachd idir i, ach is ionadail i, mar seo: —An caighdean litreachail "ceud, cead, ced, cet." Sgriobhta aig Tormod, "ceud"; teagaisgte aige, "kee-ut" (=ciad).

An Rinnchat agus Catabh (ach Asaint), "ceud"; air oire-aran sear Rois, "cead," mu Inbhir-Nis fiu "ead" air "iad" (treas pearsa iolarra); an Narainn, braigh Bhanbha, braigh Mhair, braigh Aonghuis, "ceud"; an siorrachd Pheirt, 'cead"; an Leamhnach, "ceud"; an Earra-Gliaidheal fa dheas, "ceud"; an Arainn is Boid, "cead." Ach, an Asaint, Leodhus, braigh Rois, iar-Rois,

Fhir-dheasachaidh — Chan "ciad"; meadhon agus taobh ann am Baideanach a tha siar shiorrachd Inbhir-Nis siar shiorrachd Inbhir-Nis, "ciad"; Earra Ghaidheal fo thuath, "ciad."

Is i an dualchainnt iarthuath. ach sin a bha as gach leasan a chaidh a chur a mach leis a'Chomunn o chionn fada. Is i tha aig gach fear-oifig de'n Chomunn, agus aig gach breitheamh-Gaidhlig aig Mod. gach Chan fhaighear agus cha-d'fhuaras riamh ceartas le a leithid sin. Air Mod Inbhir-Nis, bha breitheamh a'cronachadh farpuiseach a thuirt "am" (=uine, trath uair). Thuirt esan gur e "aum" a bu choir a bhith aca. Gheibhear "aum," le daphuncas mar sin, an aon trian de'n Chaidhealtachd. Gheibhte "am," gun daphuncas idir, anns an da thrian eile. Air Mod Na Leargaidh, bha breitheamh eile, a'storradh air farpuisich gur i "courag" as Gaidhlig air "consonant" (Sas) Ged tha ainmean eile ann, gheibhear "connrag" an Graniar Mhic Neacail. Ach, au da thrian de'n Ghaidhealtachd, cha robh daphuncas air "o roimh "nn," agus cha robh fuaim "n" a'tuiteam as roimh "r" no "s," mar seo:— Aig Searach agus aig Deasach

'sonrach, sonraichte"

Aig Siarthuathaich "so 'raich, so 'raichte''

An Gaidhlig as sine "sonnrach, sondrach, sundrach." An Athall agus an Strath-Spe

"yensaich no yansaich"=dh'ean nsaich=dh'ionnsaich; mu thaobh Loch Fine "yunsaich"=dh'ionnsaich; An Arainn "yinsai"= dh'ionnsaich, agus "ch" caol air a lagachadh gu "gh" acasan.

DEORSA MACMHOIRIS Ceasog, Inbhir-Nis.

THE SCOTTISH NATION Charaid choir.

During the Glasgow/Danish shopping week in June I saw thousands of Danish flags but not a single St Anderws flag flying. Is Scotland not fully conscious of being a nation?

Why are so many Scots shy of pressing for sovereign rights of Scotland? A nation without being free to determine its foreign policy as well as manage its home affairs is treated as a province or colony. Why leave it to the Liberals and Scottish National Party to champion our cause? Every Scot who has not lost interest in his or her country should as a matter of course welcome bilingualism at home and Scottish embassies abroad.

Scotland is not alone, formerly we had France as ally, now we have Celtic nations such as Ireland, Wales, Nova Scotia, Brittany, the Isle of Man and Cornwall, already linked up as cultural federation.

English tourists like to find something different in Scotland. It is not Angliersatron that pleases them. Every land should be typical of itself. Is mise,

IAN G. MACNAIR

STORNOWAY TRADERS WANT BOYCOTT SPEY VALLEY-

The reason for the increase was

inefficiency, he claimed, "It is

suggested that this is really a

Government increase instead of

one by MacBrayne's, and I

think it should be a case for the

Following up a statement by

Western Ferries Ltd., who are

interested in providing a service

between Stornoway and the

mainland, Mr Sid Kirkness, an

hotelier, said: "I believe we

have competitors waiting in the

wings to do the job much more

economically. They should be

given a chance to do so.

Ombudsman."

OF MACBRAYNE'S felt that MacBrayne's were breaching their contract agreement with the Scottish Office.

Stornoway fishermen may be asked to run a pirate service to the island of Lewis to help boycott Messrs David Mac-Brayne, the Government-subsidised shipping company, who have recently increased their freight charges by 10 per cent.

The suggestion follows a recent protest meeting called by the Stornoway Chamber of Trade, which unanimously endorsed the chamber's demand for a public inquiry into the financial structure of Mac-Bravne's.

The meeting, attended by 50 traders and business men, also asked that the inquiry should find out which of the company's routes were profitable and how their Government subsidy of £600,000 was apportioned to their various enterprises.

In addition to a boycott, other suggestions were that the Government should dismiss

Headmaster Wins Piping **Contest**

The supreme award at the Northern Meeting piping competitions held in Inverness has been won by Mr John Macfadyen (42), headmaster of Barrhead Primary School, Glasgow. Two years ago he won the event's gold medal and gold clasp.

The youngest competitor at the meeting was James David-son (9), of 26 High Street, Stonehaven, and the oldest was Mr David Ross (77), of London.

Results

Results: Piobaireachd (Gold Clasp) — John Macfadyen, Busby. Strathspey and Reel-Iain Macfadyen, Rutherglen. Jig-P.M. Iain McLeod, Edinburgh. Junior (March Strathspey and Reel) — Iain Duncan, Pitlochry. March — Alexander R. Mackenzie, Invergordon

MacBrayne's and put the Stornoway service out to tender; that the case should go before the Ombudsman; and that other companies should be approached to provide a service. Mr Ian Macmillan, skipper

of the fishing boat Kathleen, said yesterday: "I think, if the local skippers were approached, they would agree to provide a pirate service to help any boy-cott of MacBrayne's. There are 26 fishing boats operating out of Stornoway and if each one set aside a day to bring in goods the boycott could be kept going for a while."

Monopoly

Councillor Sandy Matheson, I a member of the chamber, said "A boycott would be ineffective without the co-operation of the fishermen and the 100 per cent support of the whole island community. An approach would have to be made to the local skippers' association by either the town council or the chamber, but acting only on the basis of informed public opinion. The suggestion requires serious consideration."

At the meeting he called for the Government to put the service out to tender. "They should give it to someone who will operate the service profitably and efficiently. We are all agreed that a monopoly is a bad thing because it results in apathy and a lack of progress. This is what has happened to MacBrayne's."

Councillor James Maclennan

HEAVY FINES IMPOSED **ON EIGHT PRIESTS**

Eight Basque priests in Biscay province have been fined for anti-government

The summary fines, which local authorities have power to impose without trial, ranged from £220 to £60. Six priests were fined £150.

Many Basque priests are critical of the Franco regime, and sympathise with Basque nationalists who are cam-paigning for a separate state of their own in northern Spain.

FAILTE CHRIDHEIL DO MHUINNTIR A' MHOID

WHEN IN DUNOON VISIT

SKI VALLEY **HIDB Moves to Increase Winter Sports Business**

The Highlands and Islands Development Board, in association with interests on Speyside and British Rail, are launching a scheme to attract more winter sports thusiasts to the area season. Called "Spey Valley - Ski Valley" and to be — Ski Valley" and to be widely advertised, the scheme is based on a "Ski Valley Ticket which will entitle purchasers to 20 per cent, savings on a wide range of facilities and services. British Rail in addition are offering Rail, in addition are offering special package terms to visitors travelling to the area

by ran. It will run throughout Speyside's off season from mid-January to mid-March with the exception of week-Nearly 40 hotels and 8 ski-schools are co-operating in the venture

days are being offered in as-sociation with British Rail and Ness Travel, an Inver-

ARTS FOR ALL

Developments in the arts Britain and the drive to in bring them within reach of all, are outlined in a report "A Going Concern" pub-lished by the Scottish Edu-cation Department and the Department of Education and Science.

The report states that Miss Jennie Lee, MP, Minister for the Arts, has asked HM Inspectors to survey the edu-cational work of museums.

Expenditure on national museums and galleries in Britain in 1968-69 is £10.5 million. Last year nearly 13 million people visited these treasure houses.

Scotland's share of Arts Council money has increased control from $\pm 175,000$ in 1963-64 to $\pm 705,000$ in 1968-69, and the grant to Wales has more than trebled from £140,000 to £465,000 in the same period.

The programme for the modernisation, extension and rebuilding of the national institutions has increased re-cently from £5‡ million in 1964 to £9 million in 1968. The total Arts Council grant is £7.75 million in

1968-69 and Scotland (including Edinburgh Festival) will receive 9 per cent. of this. Local authority spending on the arts probably exceeds

£1 million a year. Total Government expenditure on the arts is expected to reach £24 million in 1968-69. equipment on the slopes as well as to filling the valley hotels at a time when trade is usually slack."

The Ticket

"The Ski Valley Ticket" will entitle purchasers to sav-ings of about four shillings in the £ on: accommodation, transport to the slopes; use of chairlifts and ski tows; hire of boots and skis; in-struction; and the Aviemore Centre facilities. Tickets will be available

from the participating hotels and Ness Travel.

PROVISIONAL. UNEMPLOYMENT FIGURES

The number of wholly unemployed people (excluding school leavers) registered at Employment Exchanges and Youth Employment Offices in Youth Employment Offices in Scotland at September 9, 1968 was 74,690 (57,318 men, 1,886 boys, 14,439 women and 1,047 girls). Seasonally adjusted the figure was about 2000 or 28 percent of the 82,000 or 3.8 per cent. of the estimated number of employees. Four weeks previously on August 12, 1968, the percentage was 3.9 and in September 1967 it was 3.9.

The number of registered unemployed school leavers on September 9, 1968, was 1,398. The number of temporarily

stopped workers registered on September 9, was 2,558 (2,272 men, 46 boys, 221 women and 19 girls). This was 1,006 more than on August 9.

MORE HOUSES COMPLETED

During the first eight months of 1968, 24,354 houses were completed in Scotland compared with 23,883 in the corresponding period of 1967, announce the Scottish Development De-partment. The number of houses on which construc-tion started was 28,461 com-pared with 28,611 in the corresponding period of the previous year.

TWO TRUST CRUISES NEXT MAY

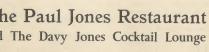
The National Trust for Scotland will be operating two week-long cruises in the motor ship Meteor of the Bergen Line next May. A castles and gardens cruise of Ireland leaves Ardrossan on May 3. It will be led by the Earl of Wemyss and March, president and chairman of the Trust's council.

An islands cruise departs from Oban on May 10 and will visit the Inner and Outer Hebrides, as well as Shetland. Mr J. C. Robertson, adviser or Trust cruises, will be the leade

The Paul Jones Restaurant and The Davy Jones Cocktail Lounge

* * * YOU WILL ENJOY OUR EXCITING FOODS FULLY LICENSED

ARGYLL STREET . DUNOON



Gheibh Thu Failte Chridheil

by rail.

ends.

These inclusive rail holiness travel agency.

ness travel agency. "This ticket has been planned to develop business at 'off-peak' times, said Sir Iames Mackay, Board Mem-ber for tourism." It will also lead, we hope, to a more balanced use of the expensive



The kind co-operation of parents enabled pupils of Croy School to collect old woollens which were sold for £5 10s. This sum was forwarded to British Empire Cancer Campaign for Research." In acknowledging the donation the appeals officer made the following request: "Please convey our warmest thanks to your pupils for helping our cause in this way for which we are very grateful."

Collection for National Bible Society

A public collection on behalf of the National Bible Society of Scotland undertaken in the parish by Mr A. Williamson, Westerly, Croy amounted to £24 5 6.

Scottish Children's League of Pity (Heather Day)

Pupils of Croy School colected £6 6s during the recent Heather Day' in aid of Scottish Children's League of Pity. Collectors were: Lorna Cameron, Pamela McCutcheon, Avril Mackintosh, Gordon Mackay and Sheila McKenzie.

Director's Visit

Dr J. A. MacLean, C.B.E., Director of Education for Inverness-shire who retires in the near future recently visited the school

Sruth, Di-ardaoin, 3 latha de'n Damhar 1968

TWO OF THE BEST

James Connolly (1868-1916), who was executed by a British firing squad in Dublin for his part in organising and leading the Easter Insurrection, brought a new insight to Ireland's long struggle for national freedom.

He was a nationalist born in Edinburgh of Irish parents. He was a trade unionist and a socialist and for him imperialism and class exploitation were two aspects of the same evil: the oppression of men by other men.

His analysis of the colonial situation in Ireland showed him to be well in advance of his time in understanding the needs of the Irish people.

His work and influences extended far beyond Ireland. In his early years he had been a member of the Scottish Socialist Federation and the ILP, and throughout his life he was in demand as a speaker on trade union and labour platforms in Great Britain.

In the United States he was one of the founders of the Industrial Workers of the World, and he was an outstanding organiser among Irish and Italian immigrants. A pamphlet of his was published in Australia as propaganda for the trade union movement there.

In Ireland in the years immediately prior to 1916 he helped James Larkin to organise the unskilled workers and he became a national figure for the large part he played in organising the workers during the 1913 lockout.

With Larkin he founded the Labour Party in 1912. In 1916 he was Military Commander of the Republican Forces.

can Forces. Before his execution he remarked, very justly: "It has been a full life, and isn't this a fitting end ?" The selection of his writ-

The selection of his writings in 'The Best of Connolly,' covers the whole range of topics with which he dealt during a lifetime of writing. They reveal an original, humane and courageous personality, lucid, forceful and humorous in expression, burning with passion to end any injustice which would prevent people from leading a full life.

from leading a full life. Perhaps some of Connolly's writings echo the rattling sabres of socialism fifty years ago. But one can at least appreciate today how

'socialism' has changed from being a philosophy deeply concerned with the elevation of the human being to his deserved level of dignity to the present-day egocentricity of 'socialist' leaders who profess nothing but the worship of a political party. One can see also how the original ideals have been so dissipated with the progress of the labour movement to political strength.

Padraic Pearse was a diffirent sort from Connolly, He was an idealist and his determination, his powers of orability as Director of Military Organisations in the Irish Volunteers impressed all who same into contact with him.

The selection from Pearse's writings indicates the development of his thought and the range of his interests. There were three main influences in Pearse's thought. The first was his religion. The second was his reading of firsh sagas The third was his study of firsh nationalist literature from the 18th century.

tury. There is much food for thought in the selection made by the editors who have dealt with Pearse in such a way that one is immediately filled with the desire to get to know Pearse better by endeavouring to obtain his full writings.

As a final note, it seems a pity that no Scottish publisher (perhaps there are no Scottish publishers ?) sees himself fit enough to associate himself with his own country as the principals of the Mercier Press, who produce such a fair stream of silver of which the following two books are but a small sample:

'The Best of Pearse,' ed. Proinsias Mac Aonghusa and Liam O Reagain; 'The Best of Connolly,' ed. Proinsias Mac Aonghusa and Liam O Reagain; both at 10s from Mercier Press, 4 Bridge Street, Cork, Eire.

LIVING HISTORY

If you want to read living history then I suggest that you buy 'Insurrection Fires at Easter Tide,' by M. O. Dubhghaill.

Dubnghaill. This book is a Golden Jubilee Anthology of the Easter Rising. It contains extracts from writings, proclamations, and the like from 1890 to 1916. In the

context of the insurrection, the growth and revolutionary influence of the GAA, the Gaelic League, of Sinn Fein and the Irish Literary Renaissance are carefully documented.

In the pages one begins to live during the events leading up to Easter 1916, and further, to live through the events during the actual course of the Easter Week hostilities. The handful of fighters for freedom who defied the might of the British Empire, deserve this book as a memorial.

It has struck the reviewer, on reading through this book, that this is the way in which history should be written. Not the interpretations of the historian but the personal meaning placed on history by the reader is the more important manner in which a nation's youth can appreciate fully what went on in the years of their fathers and forefathers.

The book is one which can be given a worthy place at the bedside. For it is a book for dipping into. Whatever the page turned to, even at random, words spring to the eye which, to us in Scotland in these days of national interest, have a real import.

The anthologist has done a grand job for Eirc, and the Mercier Press deserve thanks for affording the facility in bringing in a convenient form the written words which give a full picture of the historic forces which coalesced to result in the epoch-making event in Irish history.

In one way, one might be thankful that the Scots never witnessed similar occurrences. In another context, it might perhaps have done our nation a lot of good if England had adopted measures other than the familiar ones against the nationality of Scotland.

The course of history has run otherwise for Scotland. Yet we can still benefit from the experience of Eire and 'Insurrection Fires' is a good starting point.

'Insurrection Fires at Easter Tide' by M. O. Dubhghaill; 42s; The Mercier Press, 4 Bridge Street, Cork.

The views expressed in this newspaper are not necessarily those of the publishers : An Comunn Gaidhealach.



11 a.m. to 9.30 p.m.

Telephone 35711

Beachdan air Programan Gaidhealach

ORAIN

O am gu am cluinnear pro-graman de laoidhean Gaidhlig air an craobh-sgaoileadh. Bho chionn ghoirid, air "Luchd seinn nan Oran," dh' innis Crisidh NicLeoid dhuinn mu dhain spioradail as na Hear-adh, agus bha iad air an seinn le Seasaidh NicCaoidh. Fhuair sinn dealbh air inntinn a' bhaird nuair a chuir e na laoidhean ri cheile, agus gu tric tuigidh sinn pios de bhardachd na's fhearr nuair a chluinneas sinn mu'n tsuidheachadh as an do dh' suitheachadh as an do dh' eirich e. Tha guth binn aig seasaidh NicCaoidh, ach sha-oil leam gun robh i 'ga mhìl-leadh le bhith a' cur cus spairn air. Math dh' fhaoidte nach tigeadh a' bhardachd anns na laoidhean ann an uisge na stiuireach aig na dain a rinn Iain Gobha no Padruig Grannd no Eachann MacFhionghain, ach cordaidh programan mar seo ri moran. programan mar seo ri moran. Thainig "Luchd Seinn nan Oran' amach aig am frea-garrach — mus do thoisich an t-seirbhis Ghaidhlig air feasgar Diar-daoin.

OBAIR

Uair 'sa mhios tha sinn a' Call "Data Samhos tha sinn a' call "Da Cheathramh agus Fonn" air Di-h-aoine, agus 'na aite tha program croit-earachd air a chur amach. Ach nuair a tha iad cho tlachdmhor ris a' phrogram mu dheireadh chan 'eil an ionndrainn cho nochte. Chuala sinn mu na bulbaichean (no meachdan) a chaidh a chur ann an Uibhist-a-Tuath. Dh'innis Prophet Mac Ghobhainn dhuinn beachd Bord Leasachaidh na Gaid-healtachd agus nan Eilean air an obair, agus o Sheonaidh Domhnallach fhuair sinn barail an eileanaich. A reir col-tais 's ann a' dol o neart gu neart a tha an obair, agus 's docha gum faic sinn Traigh Bhalaigh fhathast cho maiseach ri achaidhean na h-Olaind !

OIGRIDH

Grunn bhliadhnachan air ais thug sgoil MhicNeacail barr air gach buidhinn eile anns a' cho-fharpais, "Top of the Form." Ach anns a' chuairt mu dheireadh de "Freagair seo" ghabh sgoilearan Dhalabroig air na Leodhasaich. Bha gach ni air a stiuireadh gu tuigseach le Seonaidh Ailig Mac a' Phear-sain, agus cha robh dail sam bith eadar na ceistean. (Air programan mar "Round Bri-tain Quiz," bidh na co-fhar-puisich a' faighinn uine smaointinneach airson na ceistean a fhregairt, agus faodaidh sin a bhith gle sgith air an luchd-eisdeachd). Ann am Beurla tha "Top of the Form" air toiseachadh as ur, agus an turus seo 'se sgoiltean a bhuinnig an duais a b'airde ann am bliadhnachan eile a tha a' gabhail co-pairt, agus

mar sin math dh'fhaodte gum faigh sgoil MhicNeacail cothrom eile air ceistean a fhreagairt air an reidio.

ORDUGH

Tha mi a smaoineachadh gum biodh uidh aig moran Ghaidheal ann a bhith a' faighinn amach de na deich orain Ghaidhlig as taitniche leis an t-sluagh, agus de an t-ordugh anns am bheil iad a' tighinn. Tha sin againn 'sa Bheurla mar tha, agus bidh beachdan dhaoine, a thaobh nan oran agus nan seinneadairean ag atharrachadh o mhios gu mios, no eadhon o sheachdain gu seachdain. fnaodadh muinntir a' Bh'B.C. cail nan Gaidheal a mheas o na h-iarratasan a gheibh iad airson "Seinn an Duan Seo," agus dh'fhaodadh iad innse chuinn uair 'san raithe co a th'ann an "Hit Parade" na Gaidhlig. Air mo shon-sa cheth, nam biodh agam ri deichnear a thaghadh o'n luchd-seinn a chluinneas sinn aig meadhon-latha, a' measg nam fear is fior thoigh leam Domhnall MacAonghais, Uisdean MacMhathain, Iain Og Mac Ghille-na-Brataich, Iain Moireasdan, a Uibhist-a-Deas, agus Hoddan Domhnallach. De na boireannaich chan hasainn sgith de'n ghuth aig Floraidh NicNeill, Crisidh Dhomhnallach, Mairi Nic a' Ghobhainn, Alma Kerr agus Caitlin Dhomhnallach. Ach bidh a bheachd fhein aig a h-uile duine - carson nach cuir thu an taghadh agad-sa gu "Sruth."

MAOLDONAICH

TIGH-OSDA PHENTLAND INBHIR-THEORSA

Air leth freagarrach airson teaghlaichean air thurus is iasgairean nan lochan 's nan aibhnichean 's an Taobh-Tuath. Am biadh as fearr.

Gabhar gu maith ruibh le

Fear an Tighe 'sa Bhean SEORAS IS FREDA SUTHARLAN

Auctioneer and Appraiser W. Cunningham 48 John Street DUNOON Telephone 102

PACKER SHIPPER REMOVER STORER

Failte Do Lybster

THE PORTLAND ARMS extends a warm welcome Salmon Fishing, Trout Fishing Sea Angling Good Fare and a Fine Cellar Sruth, Di-ardaoin, 3 latha de'n Damhar 968

Decreasing

Chunnaic moran againn program mu iasgach air tele- the industry itself which only bhisean an oidhche roimhe is earns about 6 per cent on in-ged a bha aobhar misnich ann vested capital mention was sgriobaidh is do na h-Eileanan from foreign countries. This an Iar bha rabhadh ann cuid- seems to be a negative solution eachd. Cha d' thug e ach 10 in the face of the appalling bliadhna airson iasgach nan muddle this film revealed altralairean a chuir a bith-agus though import controls may be moran dhiubh a chuir air tir- necessary to protect markets chan eil iad a cosnadh par- for our own fishermen. rachd air 6 per cent air calp airgiod agus tha iomadach the promise of a boom for the companaidh eile sam faigh fear coastal fishermen and seinebarrachd an diugh. Tha corr air luach £100,000,000, not a th'iasg a tighinn a steach o But here also there is an unchein agus se na companaidhcan mora mar Birds Eye is a eithid a tha ga thoirt a steach to run down. Unless there is an agus bithidh iad sın a deananıh s a reic cutagan eisg, mar tish fingers' sgun fhios de scorsa iasg a th' annta. Mairidh 1 mhargaid dhaibh sin. Ach tha nargaid an eisg chomhlionta a sior dhol sios agus chaneii mi adha ann an coig bliadhna eile nach bi barrachd eisg ga chuir ir tir sna h-eileanan an Iar na habhas reic. C'aite bheil ua margaidean ura is na sanasan a bheir air daoine barachd eisg ithe — gu faighear parrachd airgid air—agus am bi uilleadh obair ann? So an ni a lh'fheumas sinn 'schan e a bhi dunadh ar puirt gu iasg o chein. Than saoghal is gach tionnsgal 1 dol air adhart. Feumaidh an -iasgach meudachadh-agus an on doigh air sin a dheanamh e barrachd eisg a bhi ga ithe. Sann air cho ur 's cho glan 's a ha e a tha na Faraich a reic sig air "quality." Tha cheart ni againn fhein.

In the TV programme "The Great Fish Muddle" it was revealed that it has only taken years to run down the rawler fishing industry and that here is a crying need for rationalisation. The most worryng feature was the steady deline in the amount of fish being eaten in Britain-the only commodity increasing its share of the market being fish fingers -and nobody can confirm that these contain British fish pr indeed what kind of fish they comprise in view of the mport value of fish from reign countries, almost £100,000,000 worth. This yould be worth investigating.

Apart from rationalisation of

doigh do na bataichean made of curbing imports of fish One encouraging aspect was

netters such as operate in the Western Isles and the Minches. increase in the consumption of fresh fish it will only take five years to run down the inshore fishing the way the market operates now.

Fish sausages and the recipes produced by the government sponsored agencies are having little impression on sales for the fresh fish market. A national advertising campaign to promote the consumption of fish must be under-taken-and if it is done by Gaelfish so much the betterbut it must be started now and backed by market research as are meat products. Fish-a cat's favourite food, is now being favourite food, is now being replaced by 'Kattomeat.' Presumabably marketing on this scale is one of the jobs for which the Highlands and Islands Development Board now have a marketing officer

SMELTER MEETING ON VHF

The meeting which the British Aluminium Company recently held at the Invergordon Town Hall to explain their plans, attracted so many people that a large number were unable to gain admittance. An opportunity to hear what was said is again presented to the High-lands on VHF in "Town and Country Magazine" tonight (Thursday) at 6.35 p.m. In this programme an edited recording of Mr Ronnie Utiger's (British Aluminium's Managing Director) speech and the questions that he and his executives answered will be broadcast

LEABHARAN GAIDHEALACH

LEABHARAN GAIDHEALACH Saits Without Gream: 8/6, postage 1/-. Gaelic Self Taught, 6/6, postage 1/-. Ban Historics 4/-, postage 7/-. Ban Historics 4/-, postage 7/-. Ban Historics 4/-, postage 7/-. Greater Michael Michael Michael Michael Michael Michael (Anti-Antipartic Antipartic Antipartic Antipartic Antipartic Sociated of OM-Map. Showing Clan. Family Areas and Coats of Arms. etc. 7/6, postage 1/-. Historical Map of Sociated. Showing Battelfelds, Cattles and other points of Interests 6/1, postage 1/-. Highdaed and Habe Learnet. Contage 4/-. Highdaed and Habe Learnet. Contage 4/-.

postage 3/-. Highlands and Their Legends. Otta Swire. 30/-. postage 3/-. Gaelic Ghosts. Tales of the Supernatural. 21/-. postage 2/-. Ancient Stones of Scotland. 30/-, postage 2/6. The Regiments of Scotland. 7/6, postage 2/6.

Also any books reviewed in this newspaper sent by return. Send for our complete Scottish Book List.

MELVEN'S BOOKSHOP OF INVERNESS (Est. 1864) Dept. G. 29 UNION STREET, INVERNESS, SCOTLAND

Fish Consumption | Gairm 64 | LAND OF THE SEVEN MEN

Thainig "Gairm" an Fhoghair gun duil ris an latha roimhe, agus chan 'eil e idir air deireadh air an fheadhainn eile a thug toileachadh cho mor do luchd-leughaidh na Gaidhlig anns a h-uile raithe o 1952. Chan 'eil na piosan de bhardachd 'san nos ur, no na sgeulachdan goirid, cho lionmhor an turus seo, ach tha iomadh sgriobhadh tlachmhor anns an aireamh seo de'n raitheachan. Tha seo den raitheachan. Tha "Polatic agus Duthchas san Eorpa Mheadhonach" a' deiligeadh ri cuspairean a th' air aire an t-sluaigh anns na lathaichean seo; tha "Eideadh an Insce Cell 1900 1000" an Innse Gall, 1840-1920" 'gar toirt air ais gu linn eile. Is ionmholta an obair a tha Am Bard Bochd a' deanamh ann a bhith a' cruinneachadh ann a bhachd Leodhais, bardachd "Abhachdais Leodhais, agus chord "Abhachdais nam Bard Niseach" glan rium. Tha sgrudadh feumail aig Iain Mac a' Ghobhainn air bardachd W. B. Yeats, agus bardachd W. B. Yeats, agus tha sgrìobhadh eirmseach o Ailean Friseal fo'n ainm, "Ag Ionnsachadh na Gaidh-lig." Eadar "Air an Spiris" air t.d. 299 agus "Duaisean anns an Rafail" air t.d. 383 tha suas ri fichead alt-agus 'se fior bhargan a tha sin air tasdain.

Not to be confused by caption in thinking almost im- camera's eye. The Highland mediately of the origin of the Clearances took its toll of the dance tune, Seven Men of population as can easily be Moidart. The would-be tourist proved by the ruins of homeis well advised to go by sea, rather than to climb in by though to-day mos Invergarry to Loch Hourn, houses are occupied. hence by bridle path over Mam Barrisdale into the rough bounds of Knoydart.

Marine Hotel owned by Mr Robertson, who also runs a boat service to the Isle of Skye, and the mail passenger service to Inverie in the parish of Knoy. dart

The seven mile crossing on a lovely summer's afternoon is both pleasant and invigorating, Bay is a natural harbour, with high majestic mountains, the ower slopes are partly wooded and the village nestles at the foot. Photogenic scenery I would say against a blue sea the houses are silhouetted in the waters of the bay.

Dominating the landscape the towering peak of the moss mountain as it is called, will EILEANACH almost immediately catch the

A. G. H. (Montreal)

Prophecy of the Brahan Seer

hear funereal music throbbing in my mind

I hear the defiant pipes summon to doom The pride of human hearts; Sounding guides that lure to the silent tomb.

The worship of his men — Now stark and ghastly after his honoured pain.

Lear the fray ferment with reverberating roar; War's surging tide Breaking in boisterous waves on every peaceful shore. I hear the sobbing women dazed by loss Mourning and dying Alone and forsaken, like Jesus on the cross.

hear the jargon of conquest; shrieks and cries From a fathomless well Of blood and pain as a nation dies. I hear the muffled drumbeats for a brave leader slain.

hear shells hum their short-lived songs of strife I hear shens num their short-live songs of strike Piercing and cleaving. Preparing a meal for death — the fruits of life. I hear the ominous drone of the missiles' spiteful flight Earth-bound mortals freed As moral madness floods the day with night.

With an eternal sadness For millions lost in the battles of mankind.

"Thig crioch air an saoghal, ach mairidh gaol is ceol." The world will pass away, but love and music last for aye.

steads throughout the glens, though to-day most of the

In more recent years trouble between crofter and laird resulted in further depopulation. On arriving at the bustling, It was during this period that fishing port of Mallaig, I the remote hamlet of Knoydart would recommend a meal at the appeared in the national Press and became known to many people as the Land of the Seven Men. Under the present ownership of Braithwaite Ayres life is much more secure, the inhabitants are employed by the laird who has done a lot to help the people. Houses have been built and a new road construcsailing into the approaches of ted through the estate. Road Loch Nevis is reminscent of construction of another age is the Norwegian Fiords. Inverie still visible, where part of the Bay is a natural harbour, with General Wade road came through, and a small island off the coast known as Prince Charlie's Isle gave refuge to the fugitive prince after Culloden. The gulf stream touches the coast and proof of this can be found if you were to walk in the portions of the estate where among other lovely hardy trees and shrubs a giant eucalyptus flourishes. For the bird watcher, the climber or photographer there is plenty of interesting subjects in the Land of the Seven Men.

A. KENNEDY

BATA AISEAG UR

Nuair a thig am bata ur a Nuair a thig am bata ur a Nirribhidh cha toir e ach 2½ uairean a thide bho'n Tairbeart gu Ile. Tha an t-aiseag ur a toiseachadh san t-samhradh agus tha mi tuigsinn gu bheil duil ri contract giulain an uisge bheatha.

IN FAIREST CALEDONIA by James C. Morrison available fro Cowie, 18 High St., Fort William

Melvin's Bookshop, Union Street, Inverness Price 6/-

PLAID CYMRU:

Big Increase Claimed

Membership of Plaid Cymru (Welsh Nationalist Party) has risen to 40,000- an increase of 10,000 in last year, according to their annual report. The total had passed the number of paidup members claimed by the Labour Party in Wales.

The Government, the report states, had proved their inability to govern Wales and totaily failed to devise a development plan for the country.

It describes the White Paper dealing with Wales as "a complete flop" and says that al-though the Government cannot or would not act, they refused to allow the Welsh people any power to act for themselves.

C. M. BLACK of Dunoon Makers of the Famous BONNIE PRINCE CHARLIE

SCOTCH SHORTBREAD

We Pack and Post Anywhere

Shops in Dunoon and District Tel. Dunoon 311

MacLeods of Dunoon * * *

Tartans, Tweeds, Scottish Lambswool Kilts and Skirts made to measure Mail Orders a Speciality * * *

23 ARGYLL STREET, DUNOON

Telegrams: Wilsons Garage, Dunoon

Tel. Dunoon 1094-5

Nine

The New Face Of Gaelic An Interview with Donald J. MacKay, MA

Q.I. — Mr. MacKay, first a question about yourself. With your background of modern in-dustry, why did you take on the task of steering An Comunn, which, so far as the Census figures are concerned, is represen-tative of a steadily-declining num-ber of native Gaelic speakers? A. — Well, tid aiways been rathere ing diom for the Highlands and Gaelic. So, when the oppor-unity did arise I applied for the job and got it. Now I have to prove that what I preached can be translated into practical terms or the bienefit of Gaelic Gaelic prove that what I preached can be translated into practical terms for the benefit of Gaelic. Garlies culture has always suffered from superimposed patterns. We are now heading out of this wood into the clearing where more relevant patterns, generated from within the area, can emerge. The speakers is due to the loss of population. This in turn is the result of demessing economic and speakers is due to the population. This in turn is the result of depressing economic and social conditions. There is a defi-nite imbalance of population in this area. This is a demographic problem, which I hope the High-lands and Islands Development Board will be dealing with.

Board will be dealing with. Q.2 - We are approachingMod-time again. At present AnComunn relies heavily on a sur-plus of funds raised for the Modto pay for the organisation. Isthis method of fund-raising notrather out-dated?**A.**— Yes it is. But we havereceived official aid this year. TheSee giving £4000 and be HIDB\$2,000, but this is not enough.We must look for more officialassistance as is given in otherother assistance as is given in othe countries. Having said that, would point out the necessity for would point out the necessity for involvement, by getting people active and working together in a field of common interest. The Weish Eisteddfod is the same thal the finances are raised by the sciencerted efforts of indi-from Local Authorities, but gelo from industry, banks, commercial concerns, Womens' Institutes, Rotary Clubs, Youth Clubs, Schools, individual donations,

from Local Authorities, out also from industry, banks, commercial commercial sectors, and the sector of the commercial sector of the sector of the schools, individual domations, and church organisations. But we need more support from outside. National Assistance, dy ou like, because we do have a national heritage aspect. To get this fact over is difficult. For this fact over is difficult. For this fact over is difficult. For help us in the contribution we can make to national culture in all its forms and yet it is con-fined to supporting professionals. If you take a cross section of the community, few of them are in-terested in for instance, classical precise what development of national culture means. iational culture means.

Q.3 — In recent years some headway has been made in ob-taining recognition of the Gaelic language in educational fields and language in educational fields, and to a certain extent in Law (the Scottish Land Court). I feel that

Scottish Land Court). I feel that this is not enough. What are your plans to relate Gaelic to the economic pursuits of the Highlands and Islands Develop-ment Board ? after difficult to $\mathbf{A}_{t} - \mathbf{I}_{t}$ is rather difficult to at the moment, until we somat developments are proposed. You see, some boltstering, of the lan-guage is necessary before large scale economic development really. developments are proposed. You see, some bolstering of the lan-guage is necessary before large scale economic development really gets under way. The Farces pro-tinguage has died because of tourism. The injection of a diffe-rent culture and a different lan-guage killed it off. The use of the Gaelic language must be en-couraged in an atmosphere of constant and consistent en-tibler should on the Gaelic land ministrative centre in the Islands nor the langth These are some of the things that would be effective in halting and reversing the prein halting and reversing the pre-sent denuding of the Islands of their skills, abilities and poorle. If the Gaelic speaker hears Gae-lic being spoken in new signifi-

Director of An Comunn Gaidhealach

cant places, that then is the starting point for the resurgence of the language. Then the full economic plans can be put into action, without endangering social action, without encangering social and cultural fabric — if you have Gaelic speakers involved dey have most to gain — but High-landers in general have consider-able thinking to do in view of the long term plans for the area.

the long term period of the second s

A. — It could indeed. Without becoming involved as a political force, we would try to relate present political thought and action in this country to what is happen-ing in other countries with mino-rity cultures. We must, I feel, comment on political issues where they affect the Highlands. Mino-rity languages are becoming im-portant politically. The activity of the UN and UNESCO point to this trend.

the UN and UNEXCO point to this vrend.
Q.5 — Apart from the effects of deopoulation resulting from the depressed economic condition of the Galeic-speaking areas of abbe to discover any apathy to the Gaelic Inaguage which would account for the decline in the unmber of Gaelic speakers?
A. — Lack of official recogni-tion of Gaelic speakers?
A. — Lack of official recogni-tion of Gaelic speakers?
a. — Lack of official recogni-tion of Gaelic speakers?
b. — Lack of official recogni-tion of Gaelic speakers are the the Gaelic speaking areas to give it a "commercial value," and the Gaelic speaking areas to give its a "commercial value," and the Gaelic speakers are the products, and with colour and BBC2 coming along we need for action and well encourage Gae-tic speakers to use their language more frequently. I must em-phaste that parents and teachers Ic speakers to use their language more frequently. I must em-phasise that parents and teachers in the Gaelic areas are doing a really good job. An increasing number of English-speakers are learning the language too. There was apathy in the past. Now the interest is on the upward trend. trend

Q.6 - Your appointment, Q.6 — Your appointment, for better or worse, coincided with the establishment of the High-lands and Islands Development Board or with the Board or coultural mat-ters? And what do you foresee will be the effect on the Gaelic language if new, may I say differ-ent, life is injected into the area, bearing in mind that new industry requires skills not provided by the present technical education facilities in the Highlands?

A. — We have had a number discussions on a few matters. The Board, for instance, financed the Gaelic Information Centre at Culloden. As I said earlier, the language needs to be bolstered before any large-scale developbefore any large-scale develop-ment takes place and we have expressed our concern to the Board about the Gaelic-speaking areas

Consider the impact that Doun-reavy has had on a oncestrong rural community, this has beea beneficial. Contrast Lochaber. Strong characteristics have been diluted. Some have gone Ans and the strong of the strong ment from the Board on the re-tention of rural populations. Pro-fessor Grieve has given an assur-ance that this is the substance of record as sign, and he is on-tion of Gaelic will be difficult but we will need assistance for this. Technical and business edu-Consider the impact that Doun-

cation facilities are required to be set up in the Islands. With the established activitues of fisming and textiles there is no reason why a class of Gaelic-speaking technocrats should not be created This has been done in the Faroes in North Norway with the mino-rity orongs. y groups. Q.7 — How do you compare

Revenues. Or — How do you compare the British Government's ireat-tion of the minority Galic cul-ture with the recognition given entry of the minority Galic cul-ture with the recognition given erments of other countries? A. — There arc some 70,000 Wendish who have equal status in Eastern Germany. They are supported by the East Germans and by the Russians. They have support, by the basis Germans and by the Russians. They have by the Russians. They are supported by the East Germans and by the Russians. They are by the Russians. They are port, have bilingual notices and Lapps get financial sup-port, have bilingual notices and happ has equal status with Nor-gegians. Fifty inousand Raheoto-romansh in Switzerland also get twenty-site per cent. of Wales is Wesho-speaking. The language is and 67,000 per annum is avail-able for Welsh books. The sublished by the New Zealand covernment. But Galic has no official recog-Government.

But Gaelic has no official recog-Crofters Commission a majority. There are no Gaeite speakers ... the Highlands and Islands Devel-sombly of the Church of Scolland passed a resolution calling for one this year. The Federal Union of European Nationalities makes it a precondition that minority language groups should be repre-within the area. Sociolowists and sented on all administrative bodies within the area. Sociologists and others maintain that there can be no true understanding of the aspirations of a people unless they are properly represented. What does the Board itself pro-pose to do about Gaelie culture? — It has a social remit which policy the event that policy noperluly. OB — Some time aco a paper

Q.8 — Some time ago, a paper the 'Scottish Journal of Political Economy' stated that there was ample evidence to suggest was ample evidence to that there is no economic sugg the development of the Highland area; that the economic solution to the 'Highland problem' is to induce the movement of labour out of, and not the movement of capital into, the area. This cuts right across any cultural ambitions. Would you support the authors of these papers' If you do not, why not ? And is the Highland eleven in shat become a significant contributar to the national economy? the development of the Highland

A. — The Highlands already contribute to the national eco-nomy in whisky, Harris Tweed, agriculture, aluminium, etc. but I would say to the authors that I would say to the abdition there's more to life economics. I think I've si-ready that economics can considered in isolation. Ti han said aid al-There no purely economic case for slum clearances. None for the Edin-burgh Festival. Nor for centralis-ing administration in London, in fact an article on Scotland last year stated that we could not vear stated that we could not afford London when you consider the hidden subsidies. There is no case at all for these if you do not accept intangibles such as art, culture, moral and social welfare.

as art, culture, morai and social welfare. It also depends on what you want. Imagine universities without Departments of English, Fine Arts, Archaeology, Extra Mural Studies. Education would be in

a parlous state if we reduced everything to a scale of econo-mic units. We scem to be getting pretty near that stage now. I have yet to see the evidence that the Highlands are not con-tage the scale of the state of the smuch as they are allowed to Whisky, wool, fish, timber, Harris tweed ares are all Highland in-dustries. And whisky and Harris tweed are are arring dollars on an upposed. These are all Highland in-dustries the lower of the scale tweet of the scale of the scale of the picture to the exclusion of other equally relevant parts. Q. — Getting back to the sub-

 Getting back to the sub-of the National Mod, now 0. does it compare with (a) the Welsh Eisteddfod and (b) the Irish Oireachtas? A. — The Welsh Eisteddfod

A. — The Welsh Eisteddrou concentrates on classical music. Native folk music tends to be less favoured. Our Mod give much more encouragement to native There are only 76,000 nore encouragement to native ulture. There are only 76,000 iative speakers of Irish Gaelic. This possibly has been a draw-ack to the Oireachtas. But it heing day lowed to be the second secon back back to the Orreachtas. But it is being developed to make it more relevant to the Irish scene. I'm looking forward to see what emerges. In literature, the Eis-tedfod is well ahead with prizes of up to £500 for novels and plays, and this is something we have to develop. Q.10 — The National Mode

Q.10 — The National Mod seems unduly overloaded with music. There is also a danger of losing traditional music. And the literary entries are hardly given mention. Is there anything on the boards to intensify the in-terest in Gaelic literature? It seems to me that a suitable seems to me that a suitable measure of activity in literary fields would increase the literacy

measure of activity in literary fields would increase the literacy of the Gael. A. — Yes, we have definite plans for literature. We have to, with the increasing number of truly bilingual school leavers. We propose to commission literary work such as novels and short stories. We now have 25000 of of support from the Secretary of State for general literary publi-cations by a Gaelie Books Coun-cil, and we have drama at the Mod. There are competitions for literature a gresent, but the literature at present, but the scope needs broadening, as writers

begin to appear. The future of 'A1: Gaidheal,' our previous monthly magazine was examined and subsequently was examined and subsequently replaced by our fortnightly bi-lingual 'Sruth.' And there's the possibility of a Gaelie Book Club. We have to ensure that we have a literate population, which will come, as witness the indication of versatility of young Gaels in school magazines.

Q.11 — What pattern do you see in the future of the language regarding the decline in the number of native speakers and the increase in the number of learincrease ners, taking the language at schools and evening classes? A.—The pattern at the moment

A.—The pattern at the more-is encouraging. And it will be more so if the population is al-lingual area, and any research into educational methods must. I feel, be carried out with this in aind. The Universities should be doing this, though there's little agent so far that they're willing to emerge from rarified atmospheroc-fil language encourage. Abordenn Sign so fair that they re winny or generge form artified atmospheres, an interest in it there will be titled of it left. And once that happens ond Giasgow in particular, must be is the real danger of losing and clasgow in particular, must be is the real danger of losing become involved, and not become any identity they might have. I arid centres of academic side of the control of the second confined to research in archives. Confined to research in archives. Gaelic and Celtic in origin. You is important. I might mention they they ment the culture was academic hife among the people Gaelic and Celtic in origin. You is important. I might mention they the method the second and you are effec-university entrance, is a site in twice destroying part of hm. His is living in the Western Flags, where there is an excellent oppor-tunity for people to learn i. We hear a lot about programmed

learning language laboratories and auto tutors. But what is haprening in this field in relation to Gaele? This would be a won-derial research project for a Dro-portion of its student population from the Gaelic areas. Q.12 — Are you doing anything in the way of fostering industrial patronage?

A. — The short answer to that is that we hope to contact firms as the Welsh do. Industrial pat-ronage for Gaelic is not cradi-tional, But it can be developed, the study of Gaelic music, or the classification of Gaelic music, or the classification of Gaelic colktales, or major prizes for literature. Theres plenty of scope here, if wern. îer

Q.13 -Much of the activities carried on by An Comunn, apart from a secretarial and finance-accounting facility, are voluntary But this is an age of profession-alism, of modernisation. You are yourself both modern and pro-fersional. ou are

vourself both modern and pro-fessional. How much can you rely on the work of volunteers? And could not their tasks be bet-ter performed by professionals who are salaried employees of An Comun? **A.** — We must not forget that as with all charities, much of the volunteers, with professional ad-vice and guidance, now more necessary than ever before. The age of voluntary effort is not past. I doubt if it ever will be. And I doubt if it ever will be. And here I would praise all those who are devoting their spare time to An Comunn and to Gaelic. From An Comunn and to Gaelic. From a purely economic point of view we cannot employ all the pro-fessionals we need. So we use as many as we can. As you say, this is definitely the age of the pro-fessional. And we would be back-ward-looking if we did not take avered, financial limitations. Q.14 — The almost inhibiting, academic interest in the minutiage of Gaelic grammar at the

of Gaelic grammar at the National Mod has been criticised. Far better, it has been said, to inject into the language verbal

Far better, it has been said, to inject into the language verbal vehicles to convey a mutual un-derstanding between Gaels of technical subject-matter. How far do you agree with this criticism? guage can cope with the demands of our technological age? A. — Any language can cope with the demands of a modern technological age if the speakers and authorities give it half a overvey of the speakers and authorities give it half a norvey and the USSR mino-revived. Gaelic cannot stand alongside, ignoring, the require-ments for technical language and on the speakers and the the speakers is not being integrated into the one much emphasis on dotting "Is" and crossing "Is," with an and visory Board of Gaelic on the new technical words. An advisory Board of Gaelic ense new words and correlate activities. Q.15 — Many Highlanders are es.

0.15 - Many Highlanders are

definites. Works and Collected Q.15 — Many Highlanders are not Gaelic speakers. How do they fit in with your plans? Or do they fit in at all? A. — All Scots and Highlanders have a common culture, which does not belong to Gaelic an interest in it there will be little of it left. And once that happens there is the real danger of losing any identity they might have. I don't mean a regional identity, mean a cultural onc. Gaelic was one of the original languages of Gaelicut. And the culture was remove an individual's cultural background and you are effec-tively destroying part of him. His associations are in his own society. This cultural aspect now has to be developed quickly because present day influences tend so

As na Sgoiltean SGOIL AN TAIRBEIRT

Tadhal Tlachdmhor

B'ann air latha brèagha samhraidh a sheòl an sgoth luingeanach rìoghail, am "Bloodhound," a steach do'n acarsaid-a-deas ann an Scal-paidh. Air bòrd bha a' bhanaphrionnsa Anna, am prionnsa Teàrlach agus Diùc Dhun-eidinn. Air tighinn air tir dhaibh ghabh am fear-dìon agus a' bhana-phrionnsa cu-airt troimh 'n bhaile. Gu dearbh is e latha mór a bhi ann dhuinne. Thàinig an Diùc agus am Prionnsa air tir a dh' iarraidh uisge gu aon de na tighean. Di-luain bha na daoine eile anns an luing air tir ag iarraidh bidh anns na bùthan. Bha am Prionnsa a rithis air tir aig a' chladach. Bha móran de'n chloinn am muigh aig an luing ach feasgar Di-luain dh' fhalbh an long air ais. Is e sud an dara uair aig a' Phrionnsa Teàrlach a bhith an Scalpaidh agus gu dearbh tha mi 'n dòchas nach e an uair mu dh eireadh.

MAIREAD NICSUAIN

Da-rìribh

Bha duine a' fuireach anns an Taobh-Tuath agus is e Donnchadh Mac Illeathain an t-ainm a bha air. Chan eil fuireach anns an Taobh Tuath a nis idir ach air Cnoc Shanndabhaig faisg air baile

Anns a' bhliadhna 1902 bha e a' tilleadh dhachaidh le cairt agus làir mhóir fhiadhaich.

Chunnaic e Da-rìribh 'na sheasamh ann an dorns an tighe aige fhéin agus fhalt geal a' falbh leis a' ghaoith agus tapaid mhór dhubh air. Dh' éigh Da-riribh ri Donn-nadh, "Fuirich gus am chadh, faigh mi suas am baile comh-la riut anns a' chairt." "Chan urrainn dhomh stad," thubhairt Da-piribh

"Chan urrainn dhomh stad." thubhairt Da-riribh. Stad an lair agus chuir i a ceann sìos ris an talamh

Ceann sìos ris an talamh. Thàinig Da-rìribh agus Aon latha bha da ghille ag shreap e suas air cloch cuib- iasgach aig a locha. Bha slat heall na cartach agus shuidh aca le chéile. Bha aon fhear

e gu comhurtail innte. Dh' e gu comnurtai innte. Dh' fhalbh an làir an uair sin 'na leth-ruith a mas an Aoidh agus thubhairt Da riribh, " Leigidh tu mise aiste aig tigh Eóghainn Mhic Ille-mhoire."

"Cha stad an làir," arsa Donnchadh, "gus an ruig i an stàbull aice fhéin agus feumaidh sibh a leantainn gus an ruig i an stàbull." "Cha charaich i," thub-

hairt Da-rìribh.

'Nuair a ràinig an làir tigh Eoghainn Mhic Illemhoire chuir i a ceann sìos gus an talamh agus chrom. Da-riribh a nuas as a' chairt. 'Nuair a bha Da-rìribh sàbhailt air an rathad mhór rinn an làir as 'ia leth-ruith agus cha do stad i gus an do ràinig i an stabull aice fhéin.

ALICE NIC ILLEATHAIN

An Clobair Dona

Bha a' fuireach ann am baile beag anns na Hearadh o chionn fhada cìobair a bha math air coimhead as déidh chaorach ach cuideachd bha e math air murt. Aon latha geamhraidh chaidh caoraich air chall air fear de na croitearan agus chuir e a' choire air a' chlobair ach ma chuir theich esan do'n Eilean.

Thuig muinntir a' bhaile gur e so a thachair agus chaidh na fir as a dheidh agus thill iad air ais do na Hearadh leis far an deach a chrochadh ann an Róghadal air craoibh. Chaidh an corp aige fhàgail ann an sin gus an

do thuit e chun an talaimh. Gus an latha 'n diugh chithear leth de'n chraoibh so 'na seasamh air cnocan à

lainn gorm. ANNA NIC DHOMHNAILL

C. S. McPHAIL

Proprietor : Cath. S. McPhail

de na gillean na b' oige na 'm fear eile agus an uair a chaidh iasg air an dubhan agus a chaidh an àrc fodha dheubh e dha'n ghille eile "Thoir ugamsa àrc eile chaidh an arc agam fhìn fodha.

EACHANN MAC IAIN Loch a Chàrnain, Uibhist a Deas.

Am Baile agam Fhin

Tha mise fuireach ann an Géirinis.

'a bhliadhna 1906 Anns bha e air a dheanamh 'na chróitean. Tha còrr is ceithir fichead duine agus ficheadtigh ann. 'Se croitearan a tha anns a' chuid as motha de na daoine. Tha caoraich agus beathaichean aca. Tha Rocket Range ann cuideachd far a bheil m'athair ag obair o' chionn seachd bliadhna. An uiridh dh' fhalbh Rocket is cliaidh i ceàrr agus land i ann an Loch Druidibeag ann Staoiligearraidh. an

Chan e baile ro mhór a th' ann ach tha e còrdadh ruimsa

ANGUSINA

NIC AN T-SAOIR Géirinis Uibhist a Deas

Tha mise fuireach gle fhaisg air a' chladach. Aon latha chaidh mi sìos a shnamh. Shnamh mi a mach gu creig mhoir a bha anns a

An uair a bha mi a tighinn a stigh gu tìr, chuala mi fuaim neonach air mo chùlaibh. Sheall mi agus dé bha sin ach ròn mór dubh piòs bhuam. Rinn mise air tir cho luath is a b'urrainn dhomh mun eireadh cleas Ionah dhomh.

MORAG NIC CARMAIG

Beinn a' Bhaoghla

A' Chearc Oidhche

A' Chearc Oldhche Aon latha dh'iarr mo mhathair air mo phuithair bhu a dhol a thigh nan caer dhu arraidh uighean. Dh' fhaibh i agus cha b' fhada gus an do thill i agus i ag eigheadh "A Mhamai, a Mhamai, tha cailleach oidh-che an tigh nan cearc." Dh' fhaibh mi fhin sios fach am foicinn a' chailleach-oidhche, ach de bh'ann romhainn ach ach de bh'ann romhainn ach cearc ruadh is i a' coimhead a mach troimh tholl a bha anns a bhocsa. FLORAG NIC AONGHAIS

Aird-na-Mòna

EEL FOR EATING by Keith Murdoch

The seven fat pieces of eel are still writhing. Ready on the plate for eating after the catch. The muscular system makes an interesting observation during preparation. Far from town-delicacies (jellied-eel in jars) the seven chunks of eel still jerk.

SCOTTISH PHILATELIC SECRETARIAT

The Scottish Philatelic was formed to promote and create interest in historical and cultural events which are im-portant aspects of the history and tradition of the national life and heritage of Scotland.

The vignettes, or unofficial stamps, are not valid for pos-tal use, but they have a real philatelic interest and are collectors' items. Because they bear a face value, at which they sell, they cannot be classified as mere stickers. In time they will acquire value.

The secretariat is a non-profit making group of Scots who seek to foster the above aims and, by selling these vignettes, to create greater resources with which to improve the quality and colour rendering of future issues.

The secretariat has already issued a stamp to commemo-rate the Auld Alliance 800th

Anniversary (April, 1968). The new issue commemo-rates the Charles Rennie MacKintosh Centenary. The secretary is Mr M.

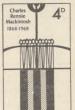
Ferries, 5 Ashton Road, Glas-gow W.2.



The stamp design is based on the wrought-iron motif which is situated on top of the Art School Building, the Art School Building, Glasgow. This motif is typi-

cal of design work by Charles Rennie Mackintosh who be-came the leader of the Art came the leader of the Art Nouveau movement. He based his designs on natural objects and then stylised them almost to the point of abstraction. Thus we can see a bird shape, the inside of an orange atte

don Rennie, Glasgow.

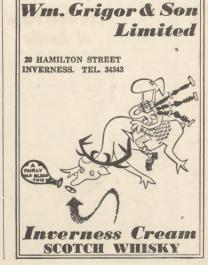


The design was taken from the railings running along the front of the Glasgow School of Art. This wrought-iron work is typical of Mackintosh's Art Nouveau work, and is at its best in the school building. The stamp design shows one unit or several incorporated in the railings

The design is by Mr J. Stewart Campbell, Dumbarton

NEW NORTH COMPANY

Among the 20 new companies registered in Scotland last week was Hebridean Hotels Ltd., Rigs Road, Stornoway, Isle of Lewis, hotelkeepers, etc. Capital, £100,000 in £1 shares. Directors—James Maclennan and Margaret Maclennan, both of 8 Smith Avenue, Stornoway.



CATRIONA CHILDREN'S OUTFITTER

BABY WEAR . TOYS

147 ARGYLL STREET, DUNOON ARGYLLSHIRE

Telephone Duncon 377

THE SCOTTISH HOUSE

Coats, Costumes, Exclusive Dresses Knitwear, Blouses, Rugs and Scarves

188 ARGYLL STREET, DUNOON ARGYLLSHIRE

Telephone Dunoon 377



Griomanais



Twelve

Gaelic **Broadcasts**

Thursday, 3rd October 12.00 p.m. News in Gaelic. 12.05 p.m. Da Cheathramh agus Da Cheathramh agus Fonn. "In the Highlands": An all sorts magazine — comment. interview, music and song from Gaeldom (recorded). Tr. Se Urbachand-with Norman Webb (harp): John McInute). (cello): George McIi-whan (fuce): Charlie Cowie (violin): Alex. Moore (guitar); Alasdair Vann (bass): Musical Associate: Colin Wyllie (recorded). Fonn 7.00 p.m. VHF 6.25 p.m.

Friday, 4th	October
12.00 p.m.	News in Gaelic.
12.05 p.m.	Da Cheathramh agus
(25	Fonn. "Seinn an Duan So";
6.35 p.m.	Concert of Gaelic songs
	requested by listeners
	(recorded).
Sunday, 6th	
11.00 a.m.	Cuimhneachadh (Mem-
	ories). The Rev. Wm.
	J. MacLeod. Church of
	Scotland, Tiree, recalls
	the old days in his com- munity and the char-
	acter of the people (re-
	(hobres)
3.15 p.m.	Castin Comico from the
p	Old Parish Church, Dunoon, to mark the
	Dunoon, to mark the
	opening of the National Mod. Minister: Rev.
	Mod. Minister: Kev.
	Kenneth M. MacMillan, Appin. Precentor: Hugh
	MacIntyre.
Monday, / 12.00 p.m.	th October News in Gaelic.
12.00 p.m.	Da Cheathramh agus
12.05 p.m.	Fonn - from Duncon.
Tuesday 8	th October
12.00 p.m.	News in Gaelic.
12.05 p.m.	Da Cheathramh agus
	Fonn - from Dunoon.
3.45 p.m	-Gaelic Mid-week Service
3.45 p.m	conducted by Rey, Dun-
3.45 p.m	conducted by Key. Dun-
	conducted by Key. Dun-
5.25 pm.	conducted by Key. Dun-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Rev. Dun- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen-
	conducted by Kev. Dun- can MacSallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen- eral knowledge com- petiion for Highland schools, Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded)
	conducted by Kev. Dun- can Mac2alum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen- eral knowledge com- petion for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re-
5.2S pm.	conducted by Kev. DUn- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen- eral knowledge com- petition for Highland schools. Final rounded inverness Royal eny v. Ostanaster: John A. Macdonald (re- corded). Re- the Lines from the Mod
5.2S pm.	conducted by Kev. DUn- can MacCallum, Con- nel (recorded). Freagair Seo (What's the Answer): A gen- eral knowledge com- petition for Highland schools. Final rounded inverness Royal eny v. Ostanaster: John A. Macdonald (re- corded). Re- the Lines from the Mod
5.2S pm.	conducted by Kev. Dun- can MacCallum. Con- nel (recorded). Freagair Sca A gen- pression for A gen- netion for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E.
5.25 pm. 9.30 p.m.	conducted by Kev. Dun- cam Maccallum. Com- nel and the comparison of the com- nel and the comparison of the com- page of the comparison of the com- petion for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Out and the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison during concert intro- duced by Douglas E. Stewart.
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m.	conducted by Kev. Dun- cam Maccallum. Com- nel and the comparison of the com- nel and the comparison of the com- page of the comparison of the com- petion for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Out and the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison of the comparison during concert intro- duced by Douglas E. Stewart.
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV	conducted by Kev. Dün- can MacSilum. Com- nei (recorded). Fresgair Soci A gen- petion for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- corded by Douglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson.
5.25 pm. 9.30 p.m. 7V Wednesda	conducted by Kev. DUn- can MacCallum. Con- nel (recorded). Freagair Southarts the Answelledge com- petition for Highland schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E. Stewart. Mod Agnus Magnusson. V. Hoctober V. Hoctober V. Hoctober
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV Wednesda 12.00 p.m.	conducted by Kev. Dun- cam Maccallum. Com- nel (record). See (What's the Answer): A gen- petion for Highland Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- Gord). School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. By Machot Garic.
5.25 pm. 9.30 p.m. 7V Wednesda	conducted by Kev. Dun- can MacCallum. Con- nel (recorded). Freagair Scallum. Con- reagair Scallum. Con- net for Allen and Scallum. Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- cording) from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E. Stewart. Mod Agnow Magnusson. Y. Brochs: MacLeod of Calberk and The Soumd
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV Wednesda 12.00 p.m.	conducted by Kev. DUn- cam Maccallum. Com- nel (recosci). See (What's the Answer): A gen- petion for Highland Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quianasted Jondol. Quianasted Jondol. Quianasted Jondol. Duant Mod: Re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. Y. 9th October. Allock and The Sound of the Waves agains the
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV Wednesda 12.00 p.m.	conducted by Kev. Dün- can MacCillum. Com- nel (recorded). Freagair Scot A gen- perion for Alghand schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- cordings from the Mod Judiced by Douglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. Pibrochs: MacLeod of Colbeck and The Sound of the Waves agains the Castle, of Durntroom.
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV Wednesda 12.00 p.m.	conducted by Kev. Dün- can MacCillum. Com- nel (recorded). Freagair Scot A gen- perion for Alghand schools. Final round: Inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- cordings from the Mod Judiced by Douglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. Pibrochs: MacLeod of Colbeck and The Sound of the Waves agains the Castle, of Durntroom.
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. V Vedneda 12.00 p.m. 6.35 p.m.	conducted by Kev. Dun- can MacCallum. Con- nel (recorded). Freagair Southarts the Answert) A gen- net of the southarts that Answert a southart retrinon for Highland inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Duglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. y. 9th October Nibrochs: MacLeod of Colbed Waves agains the Castle of Duntroon. playd by Seumas Mac- Neil (Ircorded).
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. TV Wednesda 12.00 p.m.	conducted by Kev. Dun- can MacCallum. Con- nel (recorded). Freagair Southarts the Answert) A gen- net of the southarts that Answert a southart retrinon for Highland inverness Royal Acad- emy v. Oban High School. Quizmaster: John A. Macdonald (re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Duglas E. Stewart. Mod Report introduced by Magnus Magnusson. y. 9th October Nibrochs: MacLeod of Colbed Waves agains the Castle of Duntroon. playd by Seumas Mac- Neil (Ircorded).
5.25 pm. 9.30 p.m. 9.30 p.m. V Vedneda 12.00 p.m. 6.35 p.m.	conducted by Kev. Dun- cam Maccallum. Com- mein and the comparison of the com- ment of the comparison of the com- petion for Highland Inverness Royal Acad- emy U. Outmaster: John A. Macdonald (re- corded). The National Mod: Re- cordings from the Mod Junior Concert intro- duced by Douglas E. Shod Report introduced by Dagnas Magnusson. 9, 9th October News in Gaelic. Pibrochs: MacLeod of Colbeck and The Sound of the Wates agains the Castle of Douglas Mac- Naill (recorded).

6.40 p.m.

Mod Report introduced by Magnus Magnusson.

cal associate — Colin Wyllie (recorded). Mod Report by Magnus

10.45 p.m Mod Kepo. TV Magnusson.

640 p.m. Mod Report introduced TV by Magnus Magnus Magnus Magnus Magnus 12.00 p.m. News in Gaelic.
12.05 p.m. Da Cheathramh agus Fonn — from Unnoon.
12.30 p.m. The National Mod: Ex-cepts from the Gold Medal finals introduced Medal finals introduced No p.m. VHF, Alir othe High-tarticly Song and inter-views from the Mod at Dunoon.
10.30 p.m. The Rural Choirs Con-view from the Mod at Dunoon.
6.25 p.m. TV. Se Ur Beatha says (Ashleen MacDonald, with Norman Welandback) (harp): John Mchudigy

Dunoon-Scene Of The Mod



Dunoon Pier In a short article it is not

great deal of interesting corners. Castle House was one of the first 'h oliday homes' in the area and was built by a provost of Glasgow as his home 'doon the watter.' A rickle of stone marks what once the mediaeval fortress of Dunoon Castle and sharing Castlehill with the once Royal Castle is a fine statue of Robert Burns' Highland Mary, looking forlornly to-wards Rabbie's homeland across the Firth. Mary was born in a cottage at Auchamore Farm and a plaque marks the spot. A monument near the castle recalls the massacre of the Lamonts by the Campbells.

(Continued from Page One)

Among the other interest-ing buildings are a very fine Episcopal church, an impres-sive and historic Old Parish Church built in 1816 to designs by the Edinburgh architect Gillespie Graham, a few interesting old houses and hotel buildings, and in one of the old cottages in Castle Street is housed a small picstreet is noised a small pic-torial museum. Castle Street was a rather fine stretch of early 19th century houses but stupidity and meanness robbed us of most of them but thankfully this one block

remains.

The New Face of Gaelic

(Continued from page ten)

(Continued from page ten) produce blanchess and confor-mists. A healthy society cannot afford this to happen — the dis-appearance of Lallans is a symp-tom of what could happen to a Scottish identity. The need now is to marry both Gacite and English, They ve been divorced for too long. In the Highlands we have influences cylincting with the Gaele and lack of knowledge and under-standing. This is why we are los-ing certain values. Indeed, some people of Gaelic origin have been so conditioned that they fail to recognish enerditary influences. As to non Gaelic speakers fitting into the scheme of things, they

into the scheme of things, they certainly do. They are from a bi-lingual people of the Celtic race. We cannot ignore that little more We cannot ignore that life more than a century ago all the area north of Perth was Gaelie-speak-ing. We cannot deny the Gaelie background of our forebears. In fact we should be proud of them. Proud of theirs and our culture-Our task today, and part of my task today, is to discriminate this today, is to discriminate this that we do not become a rootless, industrialised society racked on the economic treadmill called progress. Neil Fraak. TV. Se Ur Beatha says Kathleen MacDonald. with Norman Webb (harp): John McInuity (cello), Charlie Gowie (vioin), Margaret Mon-crieff (oboe), Frank Henery (guitar), Alas-dair Vann (bass), Musi-ral associate — Colin-

possible to mention all that can be seen in and around Dunoon. but visitors should buy a copy of the DUNOON VISITOR (4d) and it gives a full account of all that can be seen and is wonderful value. I am sure visitors will enjoy their jaunt to Dunoon and if you do not manage to see very much of Dunoon and district this week come again next year and see it properly. There are houses, hotels and boarding houses galore, caravan sites and good roads. Cowal is worth getting to know. An Comunn Gaidhealach have chosen wisely. I am sure you will enjoy the 1968 National Mod; know you will enjoy Dunoon.

ON VHF FOR THE HIGHLANDS

The VHF programme "Town and Country Magazine" re-returned to the air after its summer break on Monday, at 6.35 p.m.

The programmes are broadcast twice weekly and the Thursday evening magazine is now five minutes longer (6.35)/7.00 p.m.).

New items planned for the coming session include regular reviews of Scottish records and Highland books.

Ten years of Broadcasting in the Highlands

"Town and Country Magazine' was first broadcast on the 12th October, 1958. Two forthcoming programmes dealing with the development of area broadcasting in the north are: ----(1) The VHF "Town and Country Magazine" on Thursday, 10th October at 6.35 p.m. will include, in addition to Highland recordings, interviews recorded at Radio Purham the latest of the BBC's nam the latest of the BSC's experimental local radio stations. (2) "A Voice in the Highlands" on BBC Scotland, Radio 4 on Friday, 11th Octo-ber at 6.35 p.m., features ten years of VHF broadcasting in the Highland edition of "Town and Country Magazine." Among those taking part will be Alison Wilkie, Hugh Ross, Duncan MacLennau and Donald Macaulay. The programme is introduced by Alistair Gardner and produced by Allan Rogers.

Sruth, Di-ardaoin, 3 latha de'n Damhar 1968

Aoradh Ceilteach

S'e sgeul caran annasach a tha ann. A réir an iomraidh o'n Romanach. Dh'òrduich an tde mhanachainn a chur air bonn o chionn ghoirid le "ceathrar mhanach Choluim Chille" faisg air a'bhaile Vieux Marché ann am Breatuinn na Frainge.

Anns a'chaibeal thòisich na manaich a' cumail sheirbhisean 'anns a' chainnt Cheiltich." Bha na seirbhisean a'fàs 'nan sluagh-thaitneachd, ach thuirt an t-Easbuig So Brieuc nach robh na manaich sin an comhchomunn ris an Ròimh, ged a bha suaip eadar na seirbhisean aca-san agus an t-Aifrionn

UISGE BEATHA

Chaidh 29,000,000 gallan uisge beatha gu tirean cein ann seachd miosan luach an £86,630,000.

TIORMACHD

'Sann le miasan is bucaidean a tha muinntir an Acha Mhoir an Leodhas a'toirt dhachaidh an uisge an deidh side mhath an t-Samhraidh. Tha sinn a cluinntinn gu bheil an dearbh shuidheachadh an Achilte-bhuidhe sa Choigich. Nach eil an lan am uisge phioban a bhi 'sa h-uile baile a nis.

FARAIDHEAN

Tha faraidhean an aiseig gu Eisdeal air a dhol suas 50 per cent air an uraidh. De tha Bord nam Prisean a' deanamh? Tha na h-eileanaich a gearain gu laidir.

THA AN EAGLAIS AG RADHA

Tha an eaglais Steidhichte air 6 leabhrain a chuir a mach mu Chuspairean Cruaidhe na beatha mar, Prolongation of of Life, Violence, Divorce, Television Standards, Scottish Nationhood is Mixed Marriages. Tha iad a cosg 1/6 an te bho St Andrew Press an Dun

CEARTAS

Fhuair Mgr. Ian Moireasdan an sac bho Chomunn Biobull Alba an deidh 32 bliadhna a chuir seachad ag obair dhaibh. Tha buidheann de mhoirearain, moderatorean, is mhinistirean a feuchainn ri ceartas fhaighinn dha

Celtic

League

Fhraing s'ann a chaidh seòrsa Easbuig an caibeal a bhith air a ghlasadh. Cha do chuir sin bac air an Ard-mhanach, "Am Prior Choluim Chille" mar a thug "The Times" air-san. Chuir e an céill gum biodh e a'cumail seirbhis air an 22mh latha de'n t-Sultuin a-muigh fo'n speur ge b'e aimsir bhiodh ann, agus ge b'e càil a bhiodh aige aig làimh. Air an là, dìreach an uair a bha fear de na manaich a'streapadh suas gu mullach a'chaibeil gus an clag a bhualadh, chunnacas gu robh an dorus-beòil fosgailte; agus do réir an iomraidh b'ann a ghabh deich thar fhichead duine a-steach, 'nam measg-san boirionnaich a'caitheamh churraicean Amhorach.

Tha namanaich ris a bhreabaireachd-lìn air son an teacndan-tìr. Tha muinntir a'bhaile air an roinn 'nam beachdan. Their cuid gu robh iad air am mealladh ann a bhith creidsian na manaich sin a bhith 'nan Caitligich ceart-chreidmheach. Air an làimh eile tha feadhainn a'meas gur nì taitneach c' aoradh a dhèanamh anns a'chànain ris am bheil dìlseachd mhór aca.

Cò iad, agus cia ás a thàinig iad, "na manaich Choluim Chille" bha sin. Chan ann á I a shiubhail iad fo iul Mhorair MacLeoid!

'S ann do'n "Bhràithrealachd Naoimh Cholumbain" a bhuiaens na ceithir manaich. (Uime sin chan ann ri Coluim Cille idir a tha an gnothach a'buntuinn ach ri Columbanus, duine còir tur eile.) Thuirt an t-Urr Seraphim a Glastonbury gu bheil teachdaireachd na h-Eaglais air a steidheachadh air athbheòthachadh na sean Eaglais Ceiltich, agus mar sin gu bheil a'brosnachadh cleachdadh

chànainean dùthchasach ann an Aoradh Dhé.

Ge b'e creud a tha aca-san, is ann ri strì a tha iad 'nan dòigh fhéin an cànain a chumail beò.

WWS

AMAIDEACHD MHICCAOIG

Thatar a dol a chosg £9,000 a cuir air doigh tur Mhiz-Caoig san Oban. Tha £7,000 dheth so a tighinn on Urras is $\pounds 2,000$ o'n bhaile. Tha e feumach air a sgeadachadh gu dearbh

> For 10/- per annum you can become a member and receive the Quarterly and a substantial Annual Volume.

Contact F. G. Thompson 17 Viewfield Road Inverness

. . fosters co-operation between the national movements of the Celtic countries. It recognises that the solution of the cultural and economic problems of the Celtic countries is self-government.

SRUTH — Printed by The Highland Herald Ltd., Inverness, and published by An Comunn Gaidhealach, Abertarff House, Inverness. Editorial Offices, to which all correspondence and advertising matter should be sent: 92 Academy Street, Inverness, Phone INS 31226, Ext. 6.

Eideann.